

# Panasonic

Цифровой беспроводной телефон

Модель KX-TCD715RUM

## Инструкция по эксплуатации



Совместимость с функцией Caller ID по стандарту ETS 300 659. (Российская функция АОН не поддерживается).

**ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЁ.**

Перед началом эксплуатации заряжайте аккумуляторную батарею в течение 15 часов.

# Перед началом эксплуатации

## Спасибо за покупку цифрового беспроводного телефона фирмы Panasonic.

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели телефон KX-TCD715RUM, который представляет собой изделие, изготовленное в соответствии с Европейским стандартами на беспроводные телефоны (DECT). Технология DECT характеризуется высоконадежной защитой против подслушивания, а также высококачественной цифровой передачей. Данный телефон предназначен для широкого ряда применений.

Например, данный телефон может применяться в сети базовых блоков и переносных трубок, составляющих телефонную систему, которая:

- обслуживает до 6 переносных трубок на одном базовом блоке;
- предусматривает возможность внутренней связи между двумя переносными трубками;
- Предусматривает возможность работы переносной трубки с несколькими (до четырех) базовыми блоками, что расширяет зону радиосвязи.

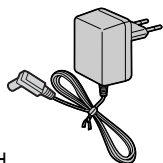
Данный телефон может применяться для:

- эксплуатации нескольких переносных трубок;
- эксплуатации при наличии нескольких базовых блоков;
- подсоединения базового блока к УАТС.

Идентификация вызывающего абонента является услугой телефонной компании. После подписки на эту услугу Ваш телефон будет отображать на дисплее номер телефона вызывающего абонента.

### В комплект поставки входят:

Адаптер сети питания (стр. 9)



один

Телефонный кабель (стр. 9)



один

Аккумуляторы (стр. 10)



два

Крышка аккумуляторного отсека (стр. 10)



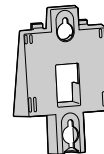
одна

Зажим для ремня (стр. 71)



один

Крепление на стену (стр. 74)



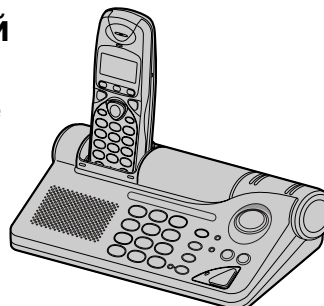
один

- При покупке проверьте комплектность.
- Комплектность может быть изменена изготовителем.
- Пожалуйста, сохраните коробку и упаковочные пакеты.

## Условия эксплуатации

### Зарядка аккумуляторных батарей

Трубка аппарата работает на никель-металл-гидридных (Ni-MH) аккумуляторных батареях. Перед началом эксплуатации вставьте аккумуляторные батареи в аккумуляторный отсек и заряжайте их в течение **15 часов** (стр. 10).

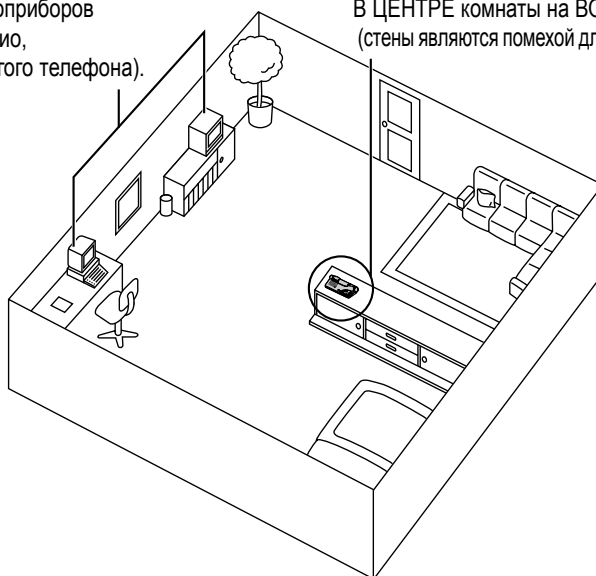


### Местонахождение базового блока

Сигнал передается от базового блока на трубку и обратно через радиоволны. **Чтобы обеспечить максимальный радиус действия и отсутствие помех при работе**, рекомендуется размещать базовый блок:

Вдали от электроприборов  
(телевизора, радио,  
компьютера, другого телефона).

В ЦЕНТРЕ комнаты на ВОЗВЫШЕНИИ  
(стены являются помехой для работы аппарата).



#### Радиус действия:

Радиус действия зависит от конструкции дома, погоды и условий использования аппарата. Обычно радиус действия аппарата на улице больше, чем дома.

Стены, металлические полки, железобетонные конструкции могут снизить радиус действия.

#### Помехи:

Иногда могут возникать помехи, что связано с интерференцией от других источников электромагнитного излучения.

# Содержание

## Глава 1 Подготовка к работе

Расположение кнопок управления ...	6
Дисплей .....	8
Установка .....	9
Подключение .....	9
Установка аккумуляторных батарей в трубку .....	10
Зарядка аккумуляторных батарей ...	10
Включение аппарата .....	11
Обзор программируемых функций .....	12
Программируемые установки .....	16
Выбор режима набора .....	16
Выбор языка дисплея .....	16
Установка даты и времени .....	17
Выбор функции автоматического включения трубки .....	18
Выбор уровня громкости звонка трубки .....	18
Выбор уровня громкости звонка базового блока .....	18

## Глава 2 Основные операции

Набор номера .....	19
При помощи трубки .....	19
С базового блока (с использованием цифрового спикерфона) .....	22
Ответ на звонок .....	23
Функция Caller ID .....	24
Использование списка вызывавших абонентов .....	25
Просмотр списка вызывавших абонентов .....	25
Перезвон абоненту по информации из списка вызывавших абонентов (возврат звонка) .....	26
Редактирование номера в списке вызывавших абонентов .....	26

Сохранение информации из списка вызывавших абонентов в телефонной книге .....	27
---	----

Очистка списка вызывавших абонентов .....	28
--	----

## Использование телефонной книги . 29

Сохранение имен и телефонных номеров в телефонной книге .....	30
Использование функции категорий абонентов .....	34
Поиск записей в телефонной книге .....	35
Набор номера при помощи телефонной книги .....	35
Редактирование записей телефонной книги .....	36
Удаление записи из телефонной книги ..	36
Кнопки быстрого набора номера .....	37
Копирование телефонной книги .....	38

## Внутренняя связь (Интерком) ..... 39

Перевод звонка при помощи интеркома ...	40
---	----

## Специальные функции ..... 41

Использование паузы (Для аналоговых АТС/Для пользователей междугородней связи) ....	41
Временное переключение в тоновый режим набора номера (Для пользователей дисковых телефонов или АТС с импульсным набором) .....	42
Блокировка клавиатуры .....	42
Использование функции повторного вызова .....	43

## Глава 3 Дополнительные операции

Прямой вызов .....	44
Установка номера прямого вызова и режима прямого вызова .....	44
Набор сохраненного номера .....	44
Режим запрета набора номера .....	45
Режим ограничения набора номера .....	46
Автоматическая маршрутизация вызова .....	48

Сохранение кода(ов) оператора(ов)/ междугородних кодов .....	49
Ввод соответствия между кодами территорий и кодами операторов ...	50
<b>Установки дисплея в режиме разговора .....</b>	<b>51</b>
<b>Установка времени включения будильника .....</b>	<b>52</b>
<b>Другие программируемые установки .....</b>	<b>53</b>
Установка типа звонка трубки .....	53
Выбор типа звонка базового блока ...	55
Установка тонального сигнала оповещения о внешнем вызове .....	55
Установка сигнала тревоги о выходе из зоны действия телефона .....	55
Установка звукового сигнала тревоги при разрядке аккумуляторов .....	55
Установка тонового сигнала нажатия клавиш .....	56
Выбор цвета подсветки дисплея .....	56
<b>Установка PIN-кода .....</b>	<b>57</b>
<b>Сброс установок памяти .....</b>	<b>58</b>

**Глава 4** **Глава 4**  
**Работа с сетью базовых  
блоков и трубок**  
**(телефонной системой)**

<b>Работа с сетью базовых блоков и трубок (телефонной системой) .....</b>	<b>60</b>
Работа более чем с одной переносной трубкой .....	60
Работа более чем с одним базовым блоком .....	60
Регистрация дополнительных трубок на базовом блоке .....	61
Выбор доступа к базовому блоку ...	62
Отмена регистрации трубки .....	63
Выбор звонка .....	64
Выбор установок дисплея в режиме ожидания .....	66
<b>Поисковый вызов/Внутренняя связь (Интерком) .....</b>	<b>67</b>

Внутренняя связь между трубками и базовым блоком .....	67
Перевод вызова с базового блока на трубку .....	68
Внутренняя связь между трубками .....	68
Перевод вызова с одной трубки на другую .....	69
Конференц-связь .....	70

**Глава 5**  
**Полезная информация**

<b>Использование зажима для ремня .....</b>	<b>71</b>
<b>Использование дополнительной телефонной гарнитуры .....</b>	<b>71</b>
<b>Замена аккумуляторных батарей ...</b>	<b>72</b>
<b>Установка на стене .....</b>	<b>74</b>
<b>Сменные панели .....</b>	<b>75</b>
<b>Перед обращением за технической поддержкой .....</b>	<b>76</b>
<b>Указания по соблюдению мер безопасности .....</b>	<b>79</b>
<b>Важная информация .....</b>	<b>80</b>
<b>Определение терминов .....</b>	<b>82</b>
<b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ .....</b>	<b>83</b>

Глава 1

Глава 2

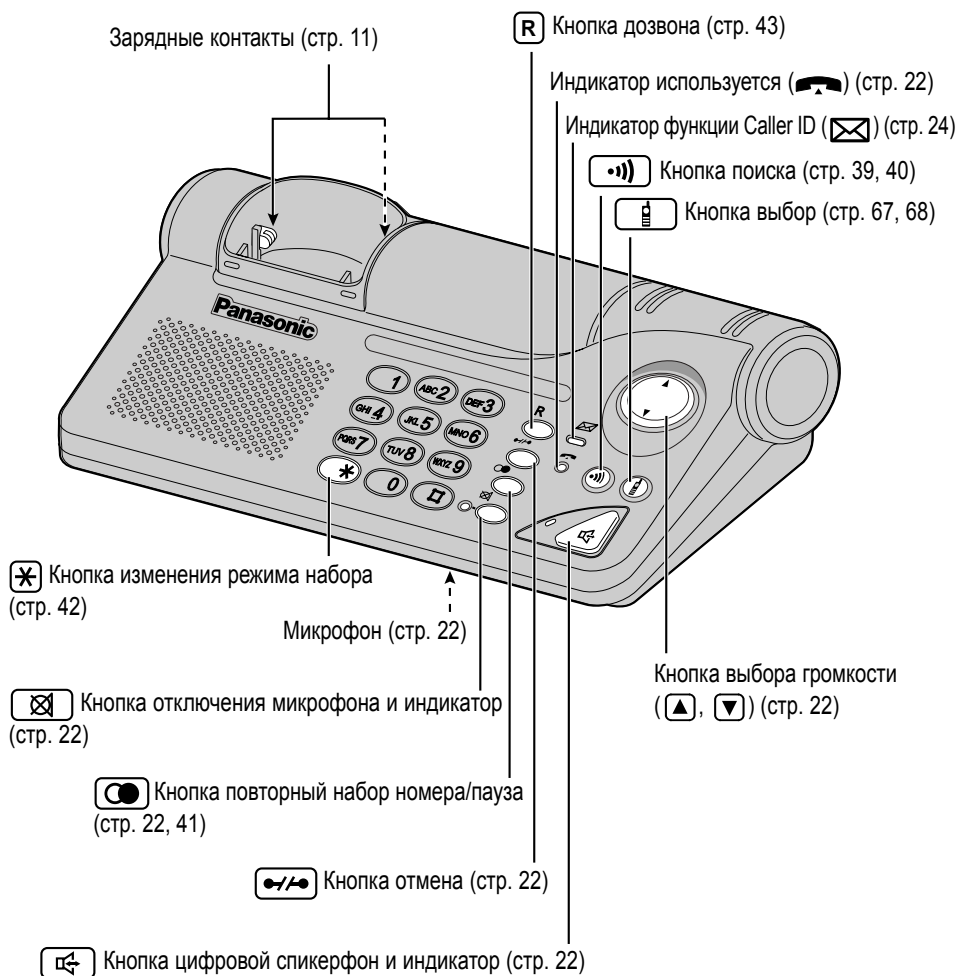
Глава 3

Глава 4

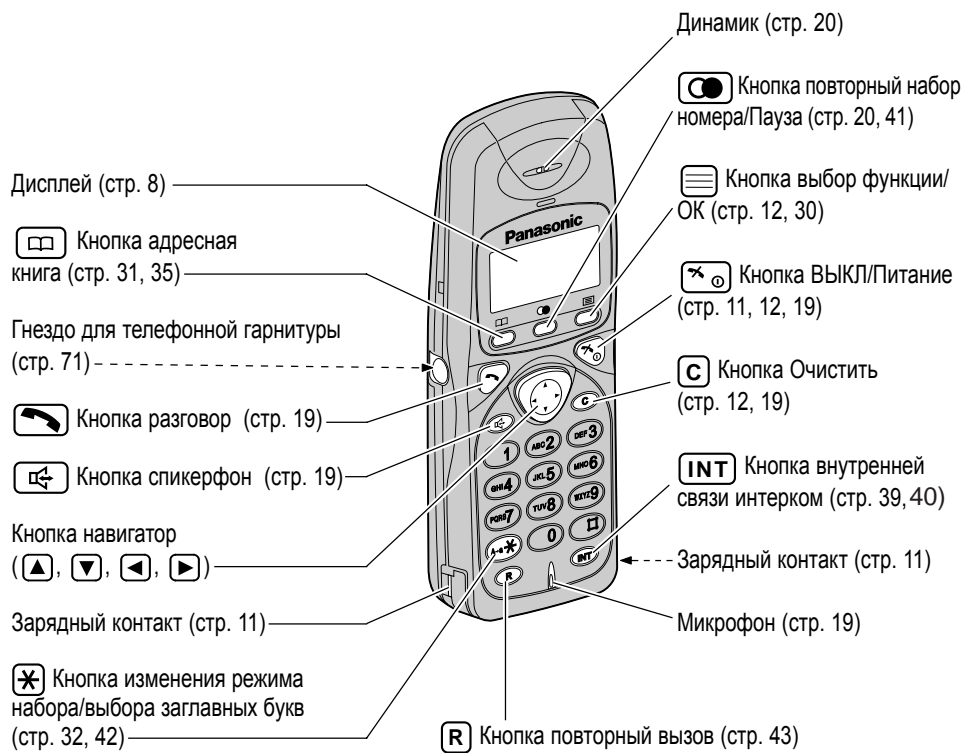
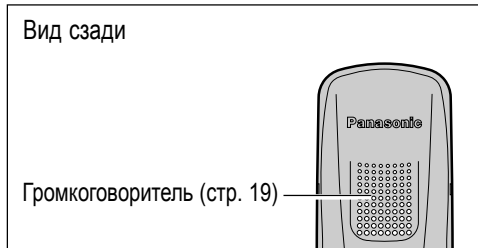
Глава 5

# Кнопки управления

## Базовый блок




## Трубка





# Дисплей





## Пиктограммы


 Пиктограмма в диапазоне действия показывает, что трубка находится в зоне действия базового блока. При потере связи трубки с базой этот символ мигает.

 Пиктограмма запрет набора номеров высвечивается при активации соответствующей функции (стр. 45).


 Символ поисковый вызов/интерком высвечивается при использовании поискового вызова или внутренней связи (интерком). Он мигает, когда трубку вызывает другой аппарат.



 Пиктограмма телефонная книга высвечивается при просмотре записей в телефонной книге и при сохранении в ней записей (стр. 30, 35).


 Пиктограмма разговор высвечивается при наборе номера или ответе на звонок. При получении вызова по внешней линии она мигает.


 Пиктограмма аккумулятор отображает уровень заряда батареи (стр. 10).

## Символы

 При наборе номера была введена пауза.

 при наборе номера нажата клавиша .

 Активизирован режим прямого вызова (стр. 44).

 Активизирована функция блокировки клавиатуры (стр. 42).

## Подсветка дисплея

Дисплей трубки имеет подсветку. Дисплей подсвечивается при включении трубки и при получении вызова. Дисплей будет подсвечиваться после нажатия на кнопку или снятия трубки с базового блока в течение 10 секунд.

Вы можете изменить цвет подсветки дисплея для идентификации вызывающих абонентов при активации функции категорий абонентов (стр. 34).

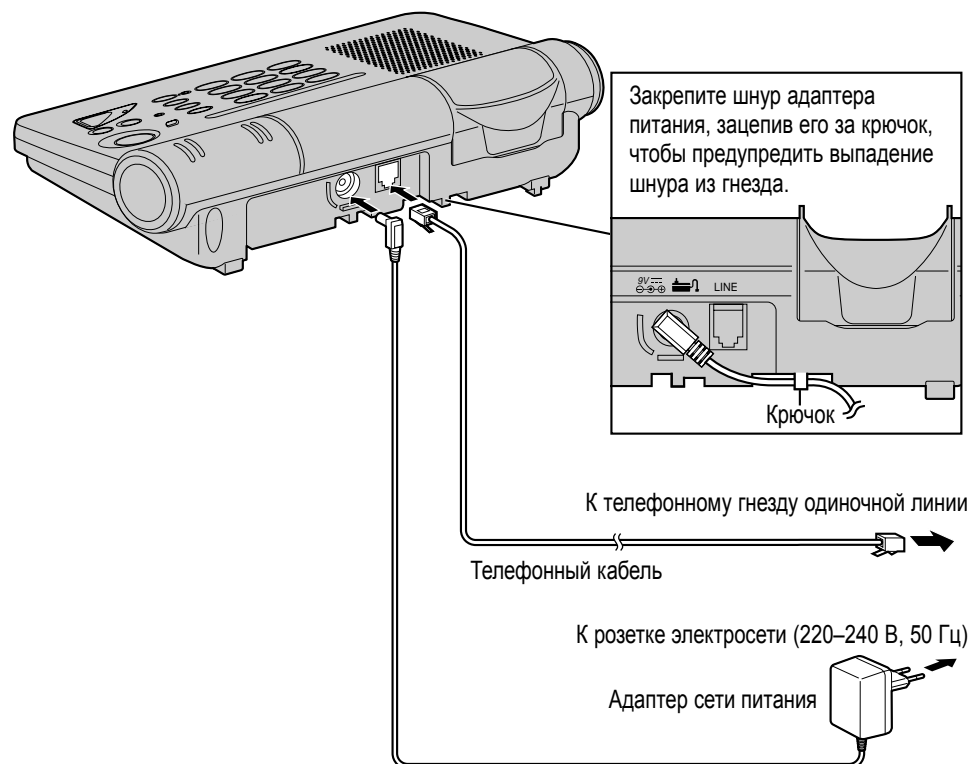
## Подсветка клавиатуры трубки

При нажатии на кнопки клавиатуры трубки, снятии трубки с базового блока, а также при получении вызова клавиатура будет подсвечиваться. Подсветка будет работать в течение 10 секунд с момента нажатия на кнопку, снятия трубки с базового блока или ответа на звонок.

# Установка



## Подключение

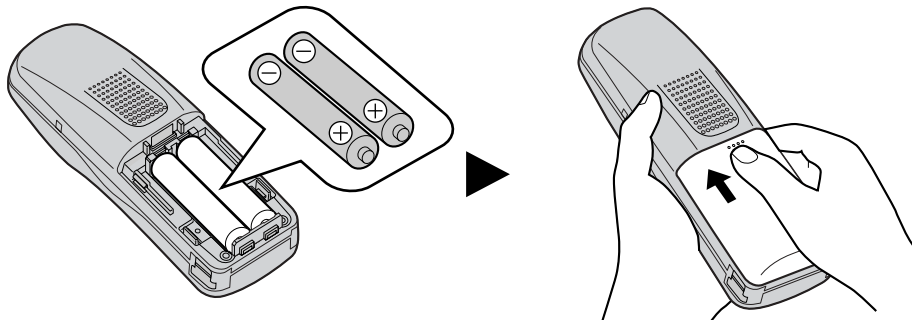


- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СЕТЕВОЙ АДАПТЕР Panasonic PQLV1CE.
- Сетевой адаптер должен быть постоянно подключен к электросети (небольшой нагрев адаптера при работе является нормальным явлением).
- Если Ваш аппарат подключен к АТС, которая не поддерживает функцию идентификации вызывающего абонента (Caller ID), то Вы не сможете ее использовать.
- Во время отключения питания телефон работать не будет. Рекомендуется подключить обычный телефон к той же самой линии, чтобы иметь возможность его использования при отключении электропитания.

## ➔ Установка

### Установка аккумуляторных батарей в трубку

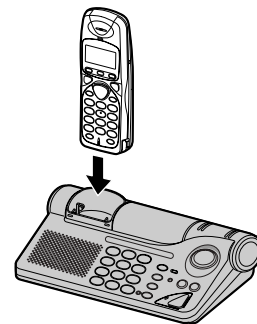
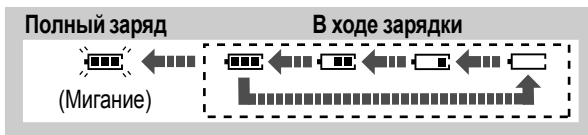
Установите аккумуляторные батареи, как показано на рисунке. Затем установите крышку аккумуляторного отсека.



- Трубка не будет работать, если аккумуляторные батареи вставлены неправильно.

### Зарядка аккумуляторных батарей

При сборке аппарата зарядка батарей не производится. Для выполнения зарядки положите трубку на базовый блок. Перед первым использованием заряжайте батареи в течение **15 часов**. В ходе зарядки батарей вид пиктограммы будет меняться, как показано ниже.



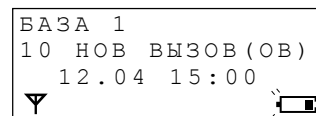
### Уровень зарядки аккумуляторных батарей

Вы можете проверить уровень зарядки батарей с помощью индикатора на дисплее.

Уровень зарядки	Полный заряд	Высокий	Средний	Низкий	Нужна зарядка
Пиктограмма батареи	(Мигание)				(Мигание)

### Перезарядка батарей


Если мигает пиктограмма “” или каждые 15 секунд аппарат подает звуковой сигнал, необходимо перезарядить батареи.



## Информация об аккумуляторных батареях.

После полной зарядки батарей продолжительность их работы зависит от их типа и режима использования.

Режим работы	Ni-MH батареи (прилагаются)	Ni-Cd батареи (не входят в комплект поставки)*
Аппарат работает (разговор)	Около 20 часов	Около 12 часов (при использовании 800 мА*ч аккумуляторов)
Аппарат в режиме ожидания	Около 200 часов	Около 100 часов



- Время работы батарей может уменьшаться в зависимости от условий эксплуатации, например:
    - при просмотре списка вызывавших абонентов или телефонной книги;
    - при разговоре по спикерфону (режим громкоговорителя);
    - при высокой температуре окружающей среды.
  - **Раз в месяц протирайте зарядные контакты на трубке и на базовом блоке мягкой сухой тканью. Выполняйте очистку контактов чаще, если аппарат используется в грязном, пыльном или влажном помещении, в противном случае зарядка батарей может происходить неправильно.**
  - Если батареи заряжены полностью, Вы можете не класть трубку на базовый блок, пока не начнет мигать индикатор “”. Это позволит максимально продлить срок службы аккумуляторных батарей.
  - Аккумуляторные батареи не могут зарядиться слишком сильно.
- \* Возможно использование никель-кадмиевых (Ni-Cd) аккумуляторных батарей (размер AA). Если Вы замените батареи на Ni-Cd, необходимо изменить запрограммированный для трубки тип батарей на Ni-Cd (стр. 72).

## Включение аппарата

Нажмите и удерживайте .


- После того, как на дисплее промелькнут все возможные конфигурации, высветится следующее. Затем трубка перейдет в режим ожидания.

```

① — БАЗА 1
② — 10 НОВ ВЫЗОВ (ОВ)
③ — 12.05 13:58
 

```

- ① Номер базового блока, с которым установлена связь. Вы можете запрограммировать, чтобы в режиме ожидания на дисплее отображался номер базового блока, номер трубки или ничего не отображалось (стр. 66).
- ② Количество принятых идентифицированных вызовов (стр. 24)
- ③ Текущая дата и время:  
После установки даты и времени на дисплее появятся текущие дата и время (стр. 17).

**Чтобы отключить питание, нажмите и удерживайте  до звукового сигнала.**

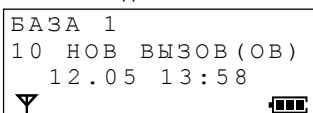
- Надписи на дисплее исчезнут.
- Трубка не будет звонить.

## Обзор программируемых функций

Вы можете запрограммировать перечисленные ниже функции при помощи трубки вблизи базового блока. При этом на дисплее будут появляться инструкции. Выберите «НАСТРОЙКА БАЗЫ» и войдите в необходимую функциональную команду (стр. 13). Подробное описание функций представлено на соответствующих страницах.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

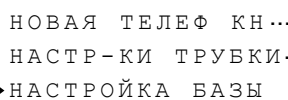
<Режим ожидания>



БАЗА 1  
10 НОВ ВЫЗОВ (ОВ)  
12.05 13:58

Нажмите .

<Меню функций>\*



НОВАЯ ТЕЛЕФ КН ..... Сохранение имен и номеров в телефонной книге (стр. 30)  
НАСТР-КИ ТРУБКИ ..... Программирование установок трубки (стр. 14)  
▶ НАСТРОЙКА БАЗЫ







Нажмите .

ВВЕДИТЕ КОМАНДУ

Введите необходимую функциональную команду.  
(см. следующую страницу)

### Во время программирования:

\* Для выбора желаемой функции нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на пиктограмму функции, после чего нажмите  для перехода к следующему шагу.

- Чтобы перейти к следующему меню в меню функций, Вы можете нажать клавишу  вместо .
- Для возврата на предыдущий шаг нажмите  или .
- Выход из режима программирования осуществляется в любой момент по нажатию клавиши . Для возврата в меню функций нажмите .
- После завершения программирования подается звуковой сигнал.

## Командное меню

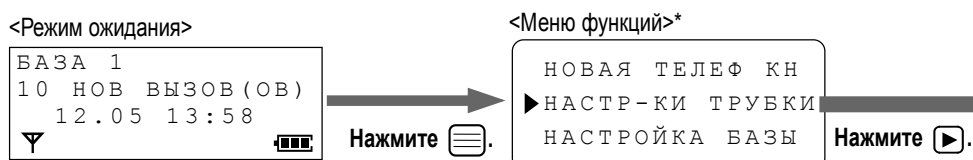
Команда		Функция
1		Вход в меню типа звонка (стр. 64)
2	1	Вкл/выкл тон клавиатуры базового блока (стр. 56)
	2	Выбор громкости звонка базового блока (стр. 18)
	3	Установка типа звонка базового блока (стр. 55)
3	1	Выбор режима набора номера (стр. 16)
	2	Выбор длительности Flash (стр. 43)
	3	Установка продолжительности паузы (стр. 41)
5		Изменение PIN-кода базового блока (стр. 57)
6		Установка ограничения для набора некоторых номеров (стр. 46)
7		Отмена регистрации трубки (стр. 63)
9	1	Сохранение кода оператора для автоматической маршрутизации вызова (стр. 49)
	2	Сохранение кода территории для автоматической маршрутизации вызова (стр. 49)
	4	Ввод соответствия между кодами территорий и кодами операторов (стр. 50).
0		Сброс установок базового блока (стр. 59)
*		Установка времени (стр. 17)
*	*	Установка даты (стр. 17)

## ➔ Перечень программируемых функций

### Установки трубки

Вы имеете возможность запрограммировать при помощи трубки (находясь рядом с базой) представленные ниже функции. На дисплее будут появляться инструкции. Для вызова главного меню выберите «НАСТР-КИ ТРУБКИ». Большинство элементов главного меню имеют под-меню. Под-меню высвечивается при выборе элемента из главного меню. За более подробными комментариями относительно функций обращайтесь к соответствующим страницам. Элементы главного меню выделены жирным шрифтом, а элементы под-меню находятся под каждым главным меню на следующей странице.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.



### Во время программирования:

- \* Для выбора необходимой функции нажимайте ▼ или ▲ до тех пор, пока стрелка не укажет на эту функцию. Для перехода на следующий шаг нажмите ▶.
- Для перехода к следующему меню списка функций вы можете нажать [Menu] вместо ▶.
- Для возврата на предыдущий шаг назад нажмите ◀ или [C].
- Выход из режима программирования осуществляется в любой момент по нажатию клавиши [\*]. Для возврата в меню функций нажмите [C].
- После завершения программирования подается звуковой сигнал.

## Перечень программируемых функций меню

### БУДИЛЬНИК

- УСТ ВРЕМ БУД-КА ----- Установить время подачи сигнала будильника (стр. 52)
- БУД-ИК ВКЛ/ВЫКЛ ----- Установить состояние Вкл/выкл будильника (стр. 52)

### НАСТР ЗВОНКОВ

- ГРОМК-ТЬ ЗВОНКА ----- Установить громкость звонка трубки (стр. 18)
- ТИП ВНЕШН ЗВ-КА ----- Установить тип звонка при вызове по внешней линии (стр. 53)
- ТИП ВНУТ ЗВ-КА ----- Установить тип звонка при вызове по внутренней линии (стр. 53)
- ТИП ПЕЙДЖИНГА ----- Установить тип сигнала при поисковом вызове (стр. 54)
- ЗВОНОК БУД-КА ----- Установить тип сигнала будильника (стр. 54)
- ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК ----- Установить тип звонка частной категории (стр. 34)

### НАСТР СИГНАЛОВ

- ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК ----- Установить состояние вкл/выкл для сигнала нажатия на клавишу (стр. 56)
- ОЖИДАНИЕ ВЫЗОВА ----- Вкл/выкл сигнал функции ожидания вызова (стр. 55)
- СИГ ПОТЕР СВЯЗИ ----- Вкл/выкл сигнал-предупреждение о выходе из зоны радиуса действия (стр. 55)
- СИГ РАЗР АККУМ ----- Вкл/выкл сигнал-предупреждение о разрядке аккумуляторных батарей (стр. 55)

### ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ

- ЭКРАН ОЖИДАНИЯ ----- Выбрать установки дисплея в режиме ожидания (стр. 66)
- ЭКРАН РАЗГОВОРА ----- Выбрать установки дисплея в режиме разговора (стр. 51)
- ВЫБОР ЯЗЫКА ----- Выбрать язык дисплея (стр. 16)
- ЦВЕТ ПОДСВЕТКИ ----- Выбрать цвет подсветки дисплея (стр. 56)
- ЦВЕТ ЧАСТН ЗВОН ----- Выбрать цвет подсветки частной категории (стр. 34)

### ОПЦИИ ВЫЗОВА

- ЗАПРЕТ ВЫЗОВА ----- Установить режим запрета набора номера (стр. 45)
- ПРЯМОЙ ВЫЗОВ No ----- Установить номер прямого вызова (стр. 44)
- ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ ----- Установить состояние вкл/выкл для функции прямого вызова (стр. 44)

### ПРОЧЕЕ

- ИЗМ PIN ТРУБКИ ----- Изменить PIN-код трубки (стр. 57)
- АВТО РАЗГОВОР ----- Активизировать функцию автоматического включения трубки при поднятии ее с базы (стр. 18)
- ТИП АККУМУЛЯТ ----- Выбрать тип аккумуляторов (стр. 72)

### РЕГИСТРАЦИЯ

- РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ ----- Зарегистрировать трубку на базовом блоке (стр. 61)
- ОТМЕНИТЬ БАЗУ ----- Отключить базовый блок (стр. 63)

**ВЫБРАТЬ БАЗУ** ----- Выбрать способ доступа к базовому блоку (стр. 62)

**ПЕРЕУСТАН ТРУБК** ----- Сбросить установки трубки (стр. 58)

# Программируемые установки





## Выбор режима набора

Вы имеете возможность программировать режим набора номера: тональный или импульсный. При наличии кнопочного телефона установите тональный режим набора номера. При использовании аппарата с дисковым номеронабирателем или системой импульсного набора номера установите импульсный режим набора номера. Предварительная заводская установка – тональный режим набора.

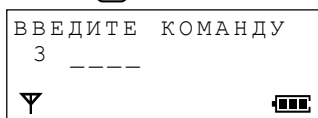
### Внимание!

Большинство ГТС на территории стран СНГ имеет только импульсный режим набора номера. Если Вас обслуживает такая ГТС/АТС, вы не сможете никуда позвонить, если не выбран импульсный режим набора номера.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, после чего нажмите .
  - Высветится “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.

- 3 Нажмите .





- 4 Введите 4-разрядный PIN-код базового блока.
  - Предварительная заводская установка – 0000. Для изменения пароля базового блока см. стр. 57.

- 5 Нажмите .


- Высветится текущий режим.
    - 1: Тоновый режим набора
    - 2: Пульсовый режим набора
- Пример. Выбран тоновый режим набора.



- 6 Для выбора пульсового режима набора нажмите . ИЛИ

Для выбора тонового режима набора нажмите .








- 7 Нажмите .

- Прозвучит сигнал.
- Для возврата в режим ожидания нажмите .

## Выбор языка дисплея



Вы можете выбрать один из 18 языков. Предварительная заводская установка – русский.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.


- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУВКИ”, после чего нажмите .
- 3 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ”, после чего нажмите .

- 4 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на , после чего нажмите “ВЫБОР ЯЗЫКА”.

- Стрелка указывает на текущие установки.

- 5 Для выбора языка нажимайте  или .






- 6 Нажмите .

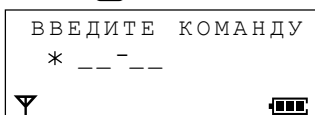
- Прозвучит сигнал.
- На дисплее появится выбранный язык.
- Для возврата в режим ожидания нажмите .

## Установка даты и времени

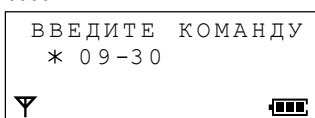
После установки даты и времени на дисплее трубки в режиме ожидания будут высвечиваться текущие дата и время. Вы можете запрограммировать 24-х часовое исчисление времени. Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.



### Установка времени

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, после чего нажмите .
  - Высветится “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
- 3 Нажмите .








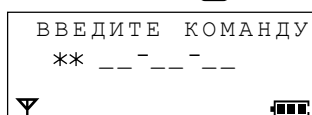
- Если установка уже произведена, высветится текущая установка.
- 4 Введите текущее время (24-х часовое исчисление) используя 4-х разрядное число.  
Пример. Для установки 9:30 введите “0930”.



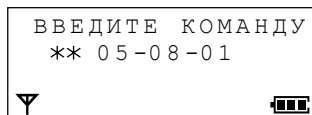
- 5 Нажмите .
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .



### Установка даты

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, после чего нажмите .
  - Высветится “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
- 3 ДВАЖДЫ нажмите .



- Если установка уже произведена, высветится текущая установка.
- 4 Введите текущую дату (день, месяц, год), используя 6-разрядное число.  
Пример. Для установки 5 августа 2001 введите “050801”.





- 5 Нажмите .
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .















При отключении питания установки времени/даты будут сброшены. Потребуется переустановить дату и время.

## ➡ Программируемые установки

### Выбор функции автоматического включения трубки















Функция автоматического включения трубки позволяет ответить на звонок, просто сняв трубку с базы (не требуется нажимать  или ). Если перед ответом на звонок Вы хотите посмотреть информацию идентификации вызывающего абонента (функция Caller ID), отключите функцию автоматического включения трубки. Если Вы хотите использовать эту функцию, активизируйте ее программированием. Начальная заводская установка – функция отключена.


Убедитесь, что питание включено (стр. 11) и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, после чего нажмите .
- 3 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “ПРОЧЕЕ”, после чего нажмите .
- 4 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “АВТО РАЗГОВОР”, после чего нажмите 
  - Стрелка указывает на текущую установку.
- 5 Нажмите  или  и выберите “ВКЛ.” или “ВЫКЛ.”.
- 6 Нажмите 
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .


### Выбор уровня громкости звонка трубки


Доступно 6 уровней громкости. Самый тихий звонок – уровень 1. Самый громкий звонок – уровень 6. Начальная заводская установка – уровень 3. При отключении функции (положение ВЫКЛЮЧЕН) трубка звонить не будет.

Нажмите  ➔  или  и выберите “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите  ➔  или  и выберите “НАСТР ЗВОНКОВ”, после чего  ➔  или  и выберите “ГРОМКОСТЬ ЗВОНКА”, затем  ➔  или  для выбора требуемого уровня громкости ➔  ➔ .

- Для отключения звонка, сотрите “■”, нажимая  до тех пор, пока не появится “ВЫКЛ.”.
- Если задано ВЫКЛ., то будет отображаться надпись “ЗВ-ОК ВЫК”.

### Выбор уровня громкости звонка базового блока

Доступны 4 уровня громкости звонка (ВЫСОКИЙ, СРЕДНИЙ, НИЗКИЙ, ВЫКЛЮЧЕН). Начальная заводская установка – СРЕДНИЙ. При установке на  (ВЫКЛЮЧЕН) звонок на базовом блоке будет отключен.

Нажмите  ➔  или  и выберите “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем  ➔  ➔  ➔  Уровень громкости (0–3) ➔  ➔ .

# Набор номера



## При помощи трубки

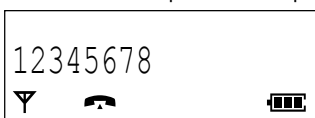
Убедитесь, что питание включено (стр. 11).

1 Нажмите

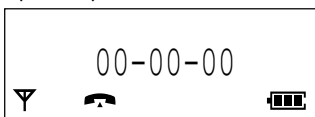
- Высветится

2 Наберите номер.

- Высветится набранный номер.



- Через несколько секунд на дисплее высветится продолжительность разговора.



3 Чтобы закончить разговор, нажмите

или положите трубку на базовый блок.

- Трубка перейдет в режим ожидания.

## Набор номера после подтверждения предварительно введенного номера

1 Введите номер телефона.

- Высветится введенный номер телефона.
- Если Вы ошиблись при наборе и хотите исправить номер, то нажимайте кнопку (при каждом нажатии удаляется одна цифра, начиная с последней).
- Если Вы ошиблись, нажмите или .

2 Нажмите .

- Высветится .
- Через несколько секунд на дисплее высветится продолжительность разговора.

3 Чтобы закончить разговор, нажмите или положите трубку на базовый блок.

- Трубка перейдет в режим ожидания.

## Разговор по телефону без помощи трубки (С использованием цифрового громкоговорителя (спикерфона))

1 Нажмите

- Кнопка загорится.

2 Наберите телефонный номер.

- Высветится набранный номер.
- Через несколько секунд на дисплее высветится продолжительность разговора.

3 После ответа вызываемого абонента говорите в микрофон.

4 Чтобы закончить разговор, нажмите или положите трубку на базовый блок.

## Цифровой спикерфон

Для достижения наилучшей работы спикерфона, обратите внимание на следующее:

- Говорите с вызываемым абонентом по очереди в тихой комнате.
- Если вызываемый абонент плохо Вас слышит, нажмите для уменьшения громкости динамика.
- Если голос абонента прерывается, нажмите для уменьшения громкости динамика.
- Во время разговора Вы можете начать разговаривать по спикерфону (т.е. не используя трубку), нажав . Для возврата к разговору при помощи трубки нажмите или .

- Если после нажатия или мигает пиктограмма , подойдите ближе к базовому блоку, а затем повторите попытку.
- На дисплее в режиме разговора может высвечиваться продолжительность разговора или набранный телефонный номер. Выбор осуществляется программированием (стр. 51).

## ➔ Набор номера



### Выбор громкости трубки (высокая, средняя или низкая) или громкости динамика (6 уровней) во время разговора

Для увеличения громкости нажмите .

Для уменьшения громкости нажмите .

Пример. Громкость приемника: ВЫСОКАЯ  
Громкость динамика: уровень 6




- С каждым нажатием на клавишу  или  уровень громкости будет изменяться.
- На дисплее снова станет высвечиваться продолжительность разговора.

### Повторный набор номера

1 Нажмите  или .

2 Нажмите .





3 Когда стрелка указывает на "ПОВТОРНЫЙ НАБОР", нажмите .

- Автоматически будет набран последний номер.

#### Автоматический повторный вызов (дозвон):

Нажмите  ➔ .



При использовании цифрового спикерфона  на трубке, если линия занята, аппарат автоматически набирает последний номер до 12 раз (каждые 40 секунд). При этом при автоматическом наборе номера кнопка спикерфона  горит, и на дисплее высвечивается "ОТКЛ МИКР".




### Повторный набор номера с использованием списка повторного вызова

Последние 10 набранных номеров сохраняются в списке повторного вызова.

1 Нажмите .

- Высветится последний набранный номер.


2 Нажимайте  или  до тех пор, пока не появится требуемый номер.

- Для поиска в направлении от самых последних до самых первых номеров нажимайте . Для поиска в направлении от самых первых до самых последних номеров нажимайте .
- Для выхода из списка нажмите .


3 Нажмите  или .

- Номер будет набран автоматически.








- Если после первого шага высвечивается "НЕТ ЗАПИСЕЙ", память пуста.

- Если у Вас импульсный режим набора, любой номер набранный после нажатия , не будет набираться при дозвоне.
- Если такой же телефонный номер сохранен в телефонной книге (стр. 30), на экране появится имя вызываемого абонента.

### Сохранение автоматически набираемого номера в телефонной книге

Когда на дисплее высвечивается требуемый номер, нажмите , после чего проделайте операции, описанные в разделе “Сохранение введенного номера в телефонной книге” с шага 3.

### Удаление номера из памяти повторного вызова




- 1 Когда на дисплее высвечивается требуемый номер, нажмите .
- 2 Нажимайте  или  до тех пор, пока стрелка не укажет на “УДАЛИТЬ”, после чего нажмите .
- 3 Нажмите  или  и выберите “ДА”, после чего нажмите .

### Для очистки памяти повторного вызова

Выберите “УДАЛИТЬ ВСЁ” на 2 шаге (см. выше).

### Сохранение введенного номера в телефонной книге

#### 1 Введите телефонный номер.

- На дисплее появится введенный номер.
- Если Вы ошиблись, нажмите . Числа будут стираться, начиная с крайнего правого.
- Для отмены нажмите и удерживайте  или нажмите .

#### 2 Нажмите .

#### 3 Когда стрелка укажет на “СОХР ТЕЛ КНИГУ”, нажмите .

- На дисплее появится количество оставшихся в книге записей, затем “<ВВЕДИТЕ ИМЯ>”.





#### 4 Введите имя при помощи кнопок набора номера, или (до 16 символов).

- См. инструкцию по вводу имен и символов (стр. 31).

#### 5 Для выбора функции «частная категория» см. стр. 30, начиная с шага 6.

## ➔ Набор номера

### С базового блока (с использованием цифрового спикерфона)



- 1 Нажмите .
    - Загорится индикатор.
  - 2 Наберите телефонный номер.
    - Если Вы ошиблись, нажмите  и наберите номер еще раз.
  - 3 После ответа вызываемого абонента говорите в микрофон (MIC).
  - 4 Чтобы закончить разговор, нажмите .
    - Индикатор погаснет.
- Спикерфон базового блока не может использоваться одновременно с трубкой. Подождите, пока индикатор «используется» () погаснет.

#### Настройка уровня громкости динамика (8 уровней)

Для увеличения громкости нажимайте .



Для уменьшения громкости нажимайте .

Для повторного набора последнего номера, набранного на базовом блоке

Нажмите  ➔ .



#### Цифровой спикерфон

Для достижения наилучшей работы спикерфона, обратите внимание на следующее:

- Говорите с вызываемым абонентом по очереди в тихой комнате.
- Если вызываемый абонент плохо Вас слышит, нажмите  для уменьшения громкости динамика.
- Если голос абонента прерывается, нажмите  для уменьшения громкости динамика.

#### Отключение микрофона во время разговора

Нажмите  во время разговора.

- Загорится индикатор () (микрофон отключен).
- Ваш собеседник не сможет слышать Ваш голос, но Вы сможете слышать его.
- Чтобы вернуться к разговору, нажмите  еще раз.

## Ответ на звонок

Если Вы подписаны на услугу идентификации вызывающего абонента, информация о звонящем абоненте будет высвечиваться на дисплее после первого сигнала вызова (стр. 24). Пожалуйста, дождитесь второго сигнала вызова, чтобы увидеть информацию о вызывающем абоненте. Вы можете запрограммировать тип звонка при вызове по внешней линии (стр. 53).

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), в противном случае трубка звонить не будет.


### При помощи трубки


Если трубка снята с базового блока;

1 Нажмите .



- Вы также можете ответить на звонок, нажав любую из кнопок от **0** до **9**, **\***, **#** или **INT** (Разговор по нажатию любой клавиши).

ИЛИ

Нажмите  и после ответа собеседника говорите в микрофон.

2 Для завершения разговора нажмите  или положите трубку на базовый блок.

### Автоматическое включение трубки

Если Вы активизировали функцию автоматического включения трубки при снятии ее с базового блока (см. стр. 18), Вы можете ответить на звонок, просто сняв трубку с базового блока, не нажимая при этом  или .


### При помощи базового блока

1 Нажмите .

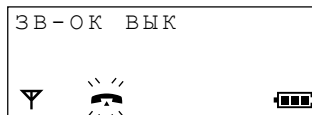
2 Говорите в микрофон (MIC).

3 Для завершения разговора нажмите .

### Временное отключение звонка трубки

Когда трубка начинает звонить, нажмите и удерживайте .

- На дисплее появится “ЗВ-ОК ВЫК”, и трубка перестанет звонить.



- При следующем вызове трубка будет звонить снова.
- Эта функция не работает, если трубка находится на базовом блоке.
- Ни на трубку, ни на базовый блок не будет проходить звонок, если громкость на обоих выключена (стр. 18).

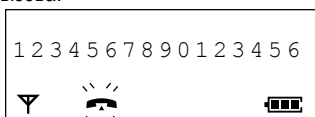
## Функция Caller ID

Внимание! Функция Caller ID будет работать, только если аппаратура обслуживающей Вас АТС поддерживает стандарт ETS 300659. За справкой обращайтесь в обслуживающий Вас узел связи. Данный аппарат имеет функцию, обеспечивающую реализацию услуги по идентификации вызывающего абонента, предоставляемую Вашей телефонной компанией. Если Вы подпишетесь на услугу идентификации вызывающего абонента, то информация о вызывающем абоненте будет выводиться на дисплей телефонной трубки после первого звонка.

Аппарат может сохранять информацию максимум о 50 различных вызовах в списке вызывавших абонентов. Используя этот список, Вы можете автоматически перезвонить вызывавшему абоненту. Вы можете также сохранить телефонный номер из списка вызывавших абонентов в телефонной книге аппарата.

### Отображение сведений о вызывающем абоненте при поступлении вызова

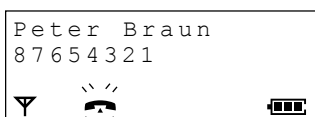
На дисплее высвечивается телефон вызывающего абонента при поступлении вызова.



- После ответа на вызов на дисплее начнет высвечиваться продолжительность разговора.

### Отображение имени абонента

Если поступил вызов от абонента, номер которого сохранен в телефонной книге аппарата, на дисплее будет отображено имя абонента.



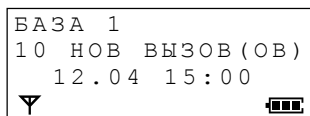
- Для использования этой функции имя и телефон абонента должны быть сохранены в телефонной книге (стр. 30).

- Информация о вызывающем абоненте не выводится в следующих случаях:
  - Если вызывающий абонент звонит из региона, в котором функция Caller ID не реализуется, то на дисплее выводится "МЕЖДУГОРОДН".
  - Если абонент требует не выводить на дисплей номер его телефона, то на дисплее выводится "ЧАСТНЫЙ АБОН".
- Если Ваш аппарат подсоединен к мини-АТС, которая не поддерживает услугу Caller ID, Вы не сможете получить доступ к этой услуге.

### Проверка количества новых вызовов

После приема новых вызовов на базовом блоке мигает индикатор Caller ID (☒). В режиме ожидания дисплей отображает количество новых вызовов.

- Например, если Вы получили 10 новых вызовов, на дисплее будет отображаться следующее:



### Функция категорий:

Если Вы принимаете звонок от абонента, чей телефонный номер присвоен одной из 9 категорий телефонной книги:

- Трубка будет звонить выбранным типом звонка;
- Индикатор трубки будет подсвечиваться цветом соответствующей категории;

Вы можете легко выделить абонента среди прочих. Для использования этой функции сохраните информацию об абоненте в телефонной книге и назначьте этому абоненту номер категории (стр. 34).

# Использование списка вызывавших абонентов

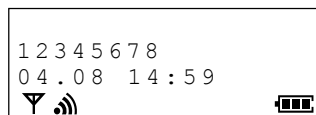
## Просмотр списка вызывавших абонентов

В списке вызывавших абонентов хранится информация о максимум 50 различных вызывавших абонентов, отсортированная от последних до самых старых. После приема 51го вызова информация о первом вызывавшем абоненте удаляется. Отображается каждый принятый номер вызывавшего абонента. Если телефон звонившего абонента хранится в телефонной книге и там сохранено его имя, то это имя будет отображено на дисплее (стр. 30). Для получения информации о вызывавших абонентах выполните описанную ниже процедуру.

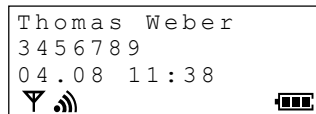
Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и телефон находится в режиме ожидания.

### 1 Нажмите или .


- На дисплее высвечивается информация о самом последнем звонке.





Пример. Имя абонента и его номер сохранены в телефонной книге.



### 2 Для поиска с самого последнего звонка нажмите .

Для поиска с самого старого звонка нажмите .

- Для перемещения по списку вызывавших абонентов нажимайте  или .

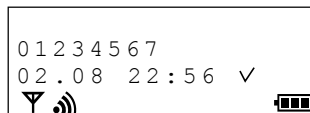
### 3 Для выхода из списка нажмите .

- Трубка вернется в режим ожидания.

- Если "НЕТ ЗАПИСЕЙ" отображается на дисплее в первом шаге, список абонентов пуст. Дисплей перейдет в режим ожидания.
- Если от одного абонента принято более одного вызова, будет сохранена информация только о самом последнем вызове.


### Что означает "✓":

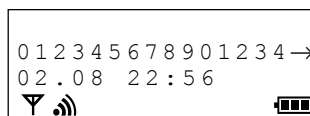
После проверки новых вызовов, ответа на вызов или если Вы перезвонили, используя список вызывавших абонентов, то к информации о вызывавшем абоненте будет добавлено "✓".



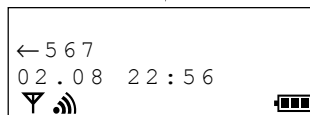
- Если этот абонент позвонит снова, запись о вызове, помеченная "✓", будет удалена и заменена информацией о новом вызове.

### Просмотр длинных телефонных номеров.

Если после телефонного номера изображена стрелка (→), это означает, что показан не весь телефонный номер. Для просмотра оставшейся части номера нажмите .








↑  
Нажмите   
↓



## ➔ Использование списка вызывавших абонентов

### Перезвон абоненту по информации из списка вызывавших абонентов (возврат звонка)












Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажимайте  или  до тех пор, пока не появится номер требуемого абонента.
- 2 Нажмите  или .
  - Номер, отображенный на дисплее, будет набран автоматически.
- 3 Чтобы закончить разговор, нажмите .
  - Трубка перейдет в режим ожидания.
  - В некоторых случаях Вам может потребоваться отредактировать номер перед автоматическим набором.
  - Если в информации о вызывавшем абоненте отсутствует телефонный номер абонента, вы не сможете перезвонить этому абоненту.

### Редактирование номера в списке вызывавших абонентов

Вы можете внести изменения в телефонный номер, сохраненный в списке вызывавших абонентов. После внесения исправлений Вы можете перейти к процедуре сохранения информации в телефонной книге или перезвонить вызывавшему абоненту.




Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.


- 1 Нажимайте  или  до тех пор, пока не появится номер требуемого абонента, затем нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “РЕДАКТ ВЫЗОВОВ”, после чего нажмите .
- 3 Внесите исправления в текущий номер.
  - По нажатии кнопки  стирается один разряд слева от курсора. Чтобы стереть всю запись, нажмите .
- 4 Чтобы перезвонить, нажмите  или .  
ИЛИ  
Чтобы сохранить номер в телефонной книге, нажмите . Затем следуйте инструкциям на дисплее (см. стр. 21, 30).
  - Исправления, внесенные на 3 шаге, не будут сохранены в списке вызывавших абонентов.

## Сохранение информации из списка вызывавших абонентов в телефонной книге

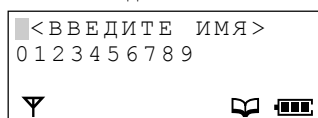
Вы можете сохранить телефонные номера из списка вызывавших абонентов в телефонной книге, а также присвоить информации об абоненте одной из 9 категорий для использования функции категорий (стр. 34).

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

**1** Нажимайте  или  до тех пор, пока не появится номер требуемого абонента, затем нажмите .

**2** Когда стрелка укажет на “СОХР ТЕЛ КНИГУ”, нажмите .

- Дисплей отображает количество свободных ячеек в телефонной книге, затем “<ВВЕДИТЕ ИМЯ>”.




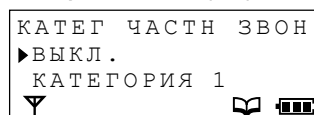
**3** Введите имя длиной до 16 символов (стр. 30).

**4** Нажмите .

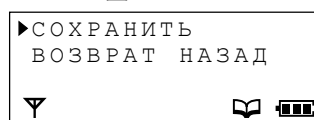
- При необходимости отредактировать телефонный номер см. шаг 3 раздела “Редактирование телефонного номера абонента” на стр. 26.


**5** Нажмите .

**6** Нажимайте  или  для выбора категории абонента (1–9) или ВЫКЛ.




**7** Нажмите .



**8** Когда стрелка укажет на “СОХРАНИТЬ”, нажмите .

- Звучит сигнал.

**9** Для возврата в режим ожидания нажмите .






- Если на втором шаге на дисплее высвечивается “ПАМЯТЬ ЗАПОЛН”, то трубка вернется в режим ожидания. Удалите информацию о других абонентах из телефонной книги, чтобы освободить память (см. стр. 36).

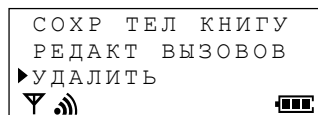
## ➔ Использование списка вызывавших абонентов






### Очистка списка вызывавших абонентов

Вы можете удалить некоторые или все записи из списка вызывавших абонентов. Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.






#### Удаление требуемой записи из списка вызывавших абонентов

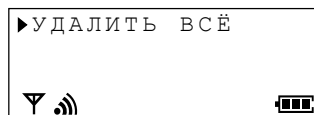
- 1 Нажимайте  или , пока не появится запись об абоненте, которую надо удалить, затем нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “УДАЛИТЬ”.







- 3 Нажмите .
  - Отображается “УДАЛИТЬ ?”.
- 4 Нажимайте  или  для выбора “ДА”, затем нажмите .
  - Прозвучит сигнал, и на дисплее появится “УДАЛЕНО”.
  - Через несколько секунд на дисплее появится информация о следующем абоненте. Для возврата в режим ожидания нажмите .

#### Удаление всех записей из списка вызывавших абонентов

- 1 Нажимайте  или  для входа в список вызывавших абонентов, затем нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “УДАЛИТЬ ВСЁ”.



- 3 Нажмите .
  - Отображается “УДАЛИТЬ ВСЁ ?”.
- 4 Нажимайте  или  для выбора “ДА”, затем нажмите .
  - Прозвучит сигнал, и на дисплее появится “УДАЛЕНО”.
  - Через несколько секунд на дисплее появится “НЕТ ЗАПИСЕЙ”, и трубка вернется в режим ожидания.

## Использование телефонной книги ➔

Вы можете сохранить 200 имен и номеров абонентов в телефонной книге. Все записи в телефонной книге автоматически сортируются в алфавитном порядке по первому слову в имени. Используя телефонную книгу аппарата, Вы можете позвонить, просто выбрав имя на дисплее. Вы можете присвоить каждому абоненту одну из 9 категорий (1–9) для использования функции категорий абонентов (стр. 34).

### Функция категорий абонентов.

После подписки на услугу Caller ID Вы можете выбрать цвет подсветки дисплея, тип звонка для каждой категории абонентов. При приеме вызова Вы можете легко определить вызывавшего Вас абонента (Пример. Категория 1 – семья, категория 2 – друзья, категория 9 – бизнес).

При поступлении звонка от абонента, принадлежащего к одной из категорий абонентов, трубка будет звонить выбранным типом звонка, а дисплей будет подсвечиваться выбранным цветом для каждой категории абонентов. Если Вы не присвоили записи номер любой категории абонентов, то при приеме вызова тип звонка и подсветка дисплея будут соответствовать первоначальным установкам (стр. 53, 56).

Пример записи:

Записи телефонной книги		Цвет подсветки дисплея (3 цвета)	Тип звонка (1–20)
Имена абонентов и номера телефонов (до 200 записей)	Номер категории абонента (1–9)		
	1: – Семья	Красный	1
	2: – Друзья	Оранжевый	2
	3: – Соседи	Зеленый	3
	⋮	⋮	⋮
	9: – Бизнес	Красный	20
ВЫКЛ	Установленный ранее	Установленный ранее	

Пример:

При приеме звонка от абонента, принадлежащего к категории 1

–Трубка звонит звонком 1-го типа;

–Подсветка дисплея красная.




## ➔ Использование телефонной книги

### Сохранение имен и телефонных номеров в телефонной книге

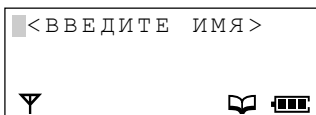

После распределения абонентов по категориям в телефонной книге, Вы можете выбрать цвет подсветки и тип звонка для каждой категории абонентов (стр. 34).




Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

1 Нажмите .

2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на "НОВАЯ ТЕЛЕФ КН", затем нажмите .

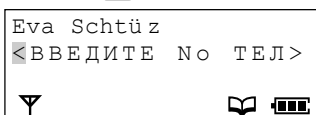
- Дисплей отображает количество свободных ячеек в телефонной книге, затем "<ВВЕДИТЕ ИМЯ>".





3 Введите Имя (до 16 символов), используя клавиши набора номера, ,  или .

- См. шаги по вводу имен и символов (стр. 31).

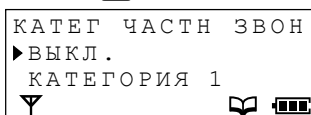
4 Нажмите .






5 Введите телефонный номер до 24 цифр.


- Если Вы сделали ошибку, нажмите . Цифры удаляются справа налево. Для удаления всех цифр нажмите и удерживайте .

6 Нажмите .



7 Нажимайте  или  для выбора номера категории абонентов (1–9) или ВЫКЛ, затем нажмите .


8 Когда стрелка указывает на "СОХРАНИТЬ", нажмите .





- Звучит сигнал, на дисплее отображается "СОХРАНЕНО".
- Дисплей возвращается к "<ВВЕДИТЕ ИМЯ>". Вы можете создать следующую запись.
- Для возврата в режим ожидания нажмите .
- Если на втором шаге на дисплее появляется "ПАМЯТЬ ЗАПОЛН", дисплей вернется в режим ожидания. Удалите информацию о других абонентах из телефонной книги, чтобы освободить память (см. стр. 36).

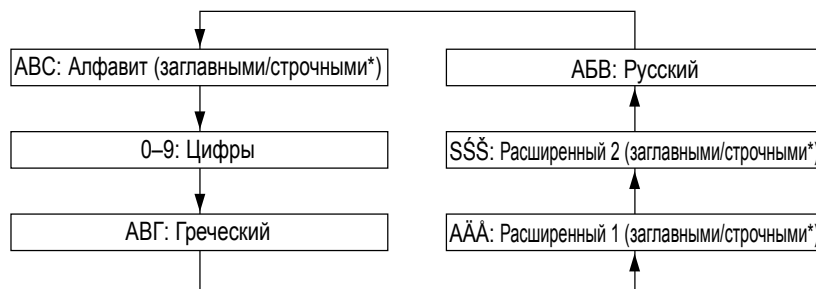
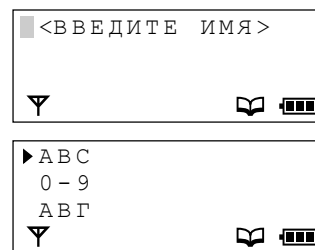
## Ввод имен выбранными символами



Кнопки набора номера могут использоваться для ввода букв и символов. Буквы напечатаны на кнопках набора номера. Нажатием каждой кнопки можно выбрать символы, как показано на стр. 32, 33.

### Выбор режима ввода символов




Вы можете выбрать один из 6 режимов ввода символов, нажав  во время ввода имени. Предварительная заводская установка "АВВ".

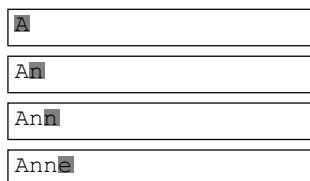
- 1 Нажмите  во время ввода имени.
- 2 Нажимайте  или  пока стрелка не укажет на желаемый режим ввода символов, затем нажмите .
  - Отображается режим ввода символов.








\* Для переключения между заглавными и строчными буквами нажимайте . При каждом нажатии  режим будет меняться.

Например, для ввода "Anne":

1. Нажмите .
2. Нажмите , затем  ДВАЖДЫ.
3. Нажмите , затем  ДВАЖДЫ.
4. Нажмите  ДВАЖДЫ.



### Если Вы ошиблись при вводе имени

Нажимайте  или  для передвижения курсора к неправильной букве, нажмите  для ее удаления и введите нужную букву. Нажатие на  приводит к удалению символа слева от курсора. Для удаления всех символов нажмите и удерживайте .

## ➔ Использование телефонной книги

### Таблица режимов символов

Кнопки	ABC (Алфавит)	0-9 (Цифры)	ΑΒΓ (Греческий)	ΑΆΆ (Расширенный 1)
1	# & ' ( ) * , - . /	1	# & ' ( ) * , - . /	# & ' ( ) * , - . /
	# & ' ( ) * , - . /	1	# & ' ( ) * , - . /	# & ' ( ) * , - . /
2	A B C	2	Α Β Γ	Α Α̂ Α̇ Α̈ Α̉ Α̊ Α̋ Α̌ Α̍ Α̎ Α̏ Α̐ Α̑ Α̒ Ἀ Ἁ Α̕ Α̖ Α̗ Α̘ Α̙ Α̚ Α̛ Α̜ Α̝ Α̞ Α̟ Α̠ Α̡ Α̢ Α̣ Α̤ Α̥ Α̦ Α̧ Α̨ Α̩ Α̪ Α̫ Α̬ Α̭ Α̮ Α̯ Α̰ Α̱ Α̲ Α̳ Α̴ Α̵ Α̶ Α̷ Α̸ Α̹ Α̺ Α̻ Α̼ Α̽ Α̾ Α̿ Α̿̂ Α̿̃ Α̿̄ Α̿̅ Α̿̆ Α̿̇ Α̿̈ Α̿̉ Α̿̊ Α̿̋ Α̿̌ Α̿̍ Α̿̎ Α̿̏ Α̿̐ Α̿̑ Α̿̒ Α̿̓ Α̿̔ Α̿̕ Α̖̿ Α̗̿ Α̘̿ Α̙̿ Α̿̚ Α̛̿ Α̜̿ Α̝̿ Α̞̿ Α̟̿ Α̠̿ Α̡̿ Α̢̿ Α̣̿ Α̤̿ Α̥̿ Α̦̿ Α̧̿ Α̨̿ Α̩̿ Α̪̿ Α̫̿ Α̬̿ Α̭̿ Α̮̿ Α̯̿ Α̰̿ Α̱̿ Α̲̿ Α̳̿ Α̴̿ Α̵̿ Α̶̿ Α̷̿ Α̸̿ Α̹̿ Α̺̿ Α̻̿ Α̼̿ Α̿̽ Α̿̾ Α̿̿
	a b c	2	Α Β Γ	a à á â ã ä å æ b c ç
3	D E F	3	Δ Ε Ζ	D E È É Ê Ë Ì Í Î Ï
	d e f	3	Δ Ε Ζ	d e è é ê ë ì í î ï
4	G H I	4	Η Θ Ι	G Ğ H I Ì Í Î Ï
	g h i	4	Η Θ Ι	g ğ h i ì í î ï
5	J K L	5	Κ Λ Μ	J K L
	j k l	5	Κ Λ Μ	j k l
6	M N O	6	Ν Ξ Ο	M N Ñ O Ó Ô Õ Ö Ø
	m n o	6	Ν Ξ Ο	m n ñ o ó ô õ ö ø
7	P Q R S	7	Π Ρ Σ	P Q R S Ş ß
	p q r s	7	Π Ρ Σ	p q r s ş ß
8	T U V	8	Τ Υ Φ	T U Ù Ú Û Ü Õ V
	t u v	8	Τ Υ Φ	t u ù ú û ü õ v
9	W X Y Z	9	Χ Ψ Ω Ξ	W X Y Z
	w x y z	9	Χ Ψ Ω Ξ	w x y z
0	пробел	0	пробел	пробел
	пробел	0	пробел	пробел
⬅	Перемещение курсора ■ влево.			
➡	Перемещение курсора ■ вправо. (Для ввода другого символа с помощью той же кнопки набора номера передвиньте курсор вправо на одну позицию.)			
Ⓢ	Удаление символов.			
✳	Для переключения между заглавными и строчными буквами нажмите ✳. Переключение происходит при каждом нажатии ✳.			

## Таблица режимов символов

Кнопки	SŠŠ (Расширенный 2)	АБВ (Русский)
1	# & ' ( ) * , - . /	# & ' ( ) * , - . /
	# & ' ( ) * , - . /	# & ' ( ) * , - . /
2	A Á Ä Å B C Č Ć	А Б В Г
	A á ä å B b c Ć ċ	А Б В Г
3	D Ď E É Ę Ě F	Д Е Ж З
	D Ď e é Ę Ě f	Д Е Ж З
4	G H I Í	И Й К Л
	G h i í	И Й К Л
5	J K L Ł Ł Ł	М Н О П
	J k l ł ł ł	М Н О П
6	M N Ń Ņ O Ó Ö Ö	Р С Т У
	m n Ń Ņ o ó ö ö	Р С Т У
7	P Q R Ŕ Ŗ S Š Š	Ф Х Ц Ч
	p q r Ŕ Ŗ s š š	Ф Х Ц Ч
8	T Ŧ Ú Ū Ů V	Ш Щ Ъ Ы
	t Ŧ ú ū ů v	Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Ý Z Ž Ž Ž	Ь Э Ю Я
	w x y ý z ž ž ž	Ь Э Ю Я
0	пробел	пробел
	пробел	пробел

Следующие маленькие буквы греческого, русского (кириллица), польского, чешского и словацкого алфавитов недоступны. Вместо них будут высвечиваться заглавные буквы.

**ą ą ć d' ę ę ħ ħ í ħ ħ ř ř ś ś š š t' z z ž ž**

## Использование телефонной книги

### Использование функции категорий абонентов

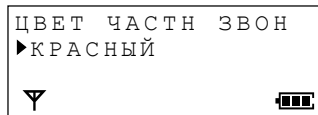
После подписки на услугу Caller ID Вы можете выбрать цвет подсветки дисплея, тип звонка для каждой категории абонентов. При приеме вызова Вы можете легко определить вызывавшего Вас абонента по цвету подсветки дисплея и типу звонка для каждой категории.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

#### Установка цвета подсветки дисплея для категорий абонентов

Вы можете выбрать цвет подсветки дисплея (красный, оранжевый, зеленый) для каждой категории. Заводская предустановка – зеленый.

- 1 Нажмите
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ”, затем нажмите .
- 4 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “ЦВЕТ ЧАСТН ЗВОН”, затем нажмите .
- 5 Нажимайте или для выбора желаемой категории, затем нажмите
  - Дисплей будет подсвечен выбранным цветом.
- 6 Нажимайте или для выбора цвета подсветки.
  - При каждом нажатии на или цвет подсветки дисплея будет меняться.
  - Пример. Для категории 1 выбран красный цвет подсветки дисплея.

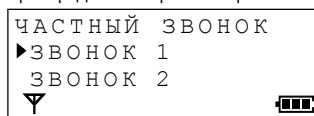


- 7 Нажмите
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите

#### Установка типа звонка для категорий абонентов

Вы можете выбрать тип звонка трубки (20 типов) для каждой категории. Заводская предустановка – 1.


- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТР ЗВОНОВ”, затем нажмите .
- 4 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “ЧАСТНЫЙ ЗВОНОК”, затем нажмите .
- 5 Нажимайте или для выбора желаемой категории, затем нажмите
  - Прозвучит звонок выбранного типа.
- 6 Нажимайте или для выбора типа звонка.
  - При каждом нажатии на или тип звонка будет меняться.
  - Пример. Для категории 1 выбран звонок 1го типа.



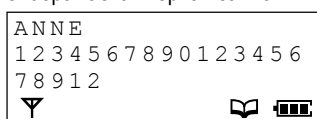
- 7 Нажмите
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .
- Доступны 20 типов звонков для типа звонка идентификации категорий, типа звонка при вызове по внешней линии, типа звонка при вызове по внутренней линии, типа звонка поискового вызова и типа звонка будильника (стр. 53, 54).



## Поиск записей в телефонной книге

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

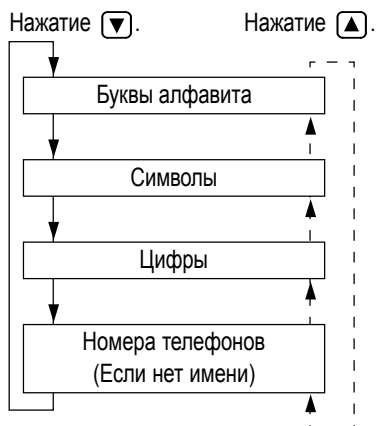
1 Нажмите  для входа в телефонную книгу.

- Отображается первая запись.



2 Нажимайте  или , пока не высветится требуемое имя.

- Все записи телефонной книге отсортированы в следующем порядке:




### Поиск по первой букве имени


1 Нажмите  для входа в телефонную книгу.

- Отображается первая запись.

2 Нажимайте клавишу набора с первой буквой требуемого имени, пока не появится любое имя с той же первой буквой.

- Буквы напечатаны на клавишах набора номера.


Пример. Для поиска имени "Felix" нажимайте , пока не появится первая запись, начинающаяся на "F".

3 Нажимайте , пока не появится требуемое имя.



- Если на первом шаге отображается "НЕТ ЗАПИСЕЙ", значит, телефонная книга пуста. Трубка вернется в режим ожидания.


## Набор номера при помощи телефонной книги

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

1 Нажмите  для входа в телефонную книгу.


- Отображается первая запись.

2 Нажимайте  или , пока не высветится требуемое имя.

- Вы можете произвести поиск по первой букве имени.
- Для выхода из телефонной книги нажмите .

3 Нажмите  или .

- Автоматически набирается телефонный номер.

4 Для прекращения разговора нажмите  или положите трубку на базовый блок.

## Использование телефонной книги

### Редактирование записей телефонной книги

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите для входа телефонную книгу.
    - Отображается первая запись.
  - 2 Нажимайте или , пока не появится требуемое имя, затем нажмите .
  - Вы можете также найти запись по первой букве имени (стр. 35).
- ▶ РЕДАКТИРОВАНИЕ  
УДАЛИТЬ  
РЕГ КЛ СКОР НАВ
- 3 Когда стрелка указывает на “РЕДАКТИРОВАНИЕ”, нажмите .
  - Если редактировать имя не требуется, переходите к шагу 5.
  - 4 Отредактируйте имя, используя клавиши набора номера, , или (до 16 символов).
  - 5 Нажмите .
  - Если редактировать телефонный номер не требуется, переходите к шагу 7.
  - 6 Отредактируйте телефонный номер, используя клавиши набора, , или .
  - По нажатию удаляется цифра слева от курсора. Для удаления всего номера нажмите и удерживайте .
  - 7 Нажмите .
  - 8 Нажимайте или для выбора требуемого номера категории абонента (1–9) или ВЫКЛ, затем нажмите .
  - 9 Когда стрелка указывает на “СОХРАНИТЬ”, нажмите .
  - Звучит сигнал, на дисплее отображается “СОХРАНЕНО”.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .

### Удаление записи из телефонной книги








Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

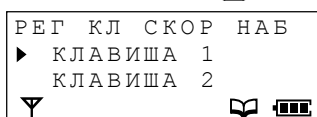
- 1 Нажмите для входа телефонную книгу.
  - Отображается первая запись.
- 2 Нажимайте или , пока не появится требуемая запись.
  - Вы можете также найти запись по первой букве имени (стр. 35).
- 3 Нажмите .
- 4 Нажимайте или пока стрелка не укажет на “УДАЛИТЬ”, затем нажмите .
- Отображается “УДАЛИТЬ ?”.
- 5 Нажимайте или для выбора “ДА”, затем нажмите .
- Звучит сигнал, отображается “УДАЛЕНО”.
- Через несколько секунд на дисплее появится следующая запись.
- Для возврата в режим ожидания нажмите .










## Кнопки быстрого набора номера

Кнопки набора номера (1–9) могут функционировать как кнопки быстрого (one-touch) набора. Вы можете назначить до 9 телефонных номеров из телефонной книги кнопкам быстрого набора. Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.





### Присвоение записям телефонной книги клавиш быстрого набора

- 1 Нажмите  для входа телефонную книгу.
  - Отображается первая запись.
- 2 Нажимайте  или , пока не появится требуемое имя, затем нажмите .
- 3 Нажимайте  или , пока на дисплее не появится “РЕГ КЛ СКОР НАБ”, затем нажмите .









- Если телефон уже присвоен кнопке быстрого набора, то слева от ее номера будет стоять “✓”.
- 4 Нажимайте  или , для выбора номера клавиши быстрого набора, затем нажмите .
  - 5 Нажимайте  или , пока не появится “СОХРАНИТЬ”.  
ИЛИ  
Если выбрана ранее назначенная клавиша быстрого набора с “✓”, нажимайте  или , пока не высветится “ПЕРЕЗАПИСЬ”.
  - 6 Нажмите .
    - Звучит сигнал, на дисплее отображается “СОХРАНЕНО”. Дисплей вернется к телефонной книге. Вы можете сохранить следующую запись.
    - Для возврата в режим ожидания нажмите .


### Набор сохраненного номера

- 1 Нажмите и удерживайте клавишу быстрого набора (1–9).
    - Отображается сохраненный номер.
- 
- 2 Нажмите  или .
    - Номер набирается автоматически.  - 3 Чтобы закончить разговор, нажмите .

### Удаление записи для клавиши быстрого набора

- 1 Нажмите и удерживайте клавишу быстрого набора (1–9).
  - Отображается сохраненный номер.
- 2 Нажимайте  или , пока не появится требуемое имя, затем нажмите .
- 3 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “УДАЛИТЬ”, затем нажмите .

  - Отображается “УДАЛИТЬ ?”.

- 4 Когда стрелка указывает на “ДА”, нажмите .
  - Звучит сигнал, и отображается “УДАЛЕНО”.

## ➡ Использование телефонной книги





### Копирование телефонной книги

Вы можете копировать информацию из телефонной книги между телефонными трубками, зарегистрированными на одном базовом блоке. Копирование должно происходить в режиме внутренней связи (см. стр. 39).










Пример. Трубка 2 копирует телефонную книгу на трубку 1 во время внутреннего вызова.

#### Копирование информации о выбранном абоненте из телефонной книги

Трубка 1 (приемник):





- 1 Во время внутреннего вызова нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ПОЛУЧИТЕЛЬ КН”, затем нажмите 
  - На дисплее отображается “КОПИРОВАНИЕ...”.

Трубка 2 (передатчик):




- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ОТПРАВИТЕЛЬ КН”, затем нажмите 
  - Отображаются записи телефонной книги.
- 3 Нажимайте  или , пока не появится требуемое имя, затем нажмите .
- 4 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ВВОД КОПИИ”, затем нажмите 
  - На дисплее появится “КОПИРОВАНИЕ...”, и выбранная запись будет скопирована.
  - После завершения копирования звучит сигнал, отображается “КОПИРОВАНИЕ ЗАВЕРШ”.
  - Через несколько секунд дисплей вернется в режим внутреннего вызова.

#### Копирование всех записей телефонной книги

Трубка 1 (приемник):

- 1 Во время внутреннего вызова нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ПОЛУЧИТЕЛЬ КН”, затем нажмите 
  - На дисплее отображается “КОПИРОВАНИЕ...”.

Трубка 2 (передатчик):

- 1 Выполните шаги 1–3 для трубки 2 из левой колонки.
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ПЕРЕДАЧА КОПИИ”, затем нажмите 
  - Отображается “КОПИРОВАНИЕ...”, и копируется вся информация телефонной книги.
  - После завершения копирования звучит сигнал, и отображается “КОПИРОВАНИЕ ЗАВЕРШ”.
  - Через несколько секунд трубка вернется в режим внутреннего вызова.
- Если отображается “КОПИРОВАНИЕ НЕ ЗАВЕРШ”, значит, память трубки-приемника заполнилась до того, как завершилось копирование.
- Если отображается “ОШИБКА КОПИРОВАНИЯ...”, значит, приемник и/или передатчик не подготовлен к копированию в течение 60 секунд.



## Внутренняя связь (Интерком)

Вы имеете возможность использовать функцию двухсторонней внутренней связи.

### Вызов базового блока с трубки

#### 1 Трубка:

Нажмите **INT**, затем **0**.

- Отображается “”, и звонит базовый блок.
- Для прекращения вызова нажмите .




#### 2 Базовый блок:

Нажмите  или  для ответа на вызов.

#### 3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

#### 4 Трубка или базовый блок:



Для выхода из режима внутренней связи нажмите  на трубке ИЛИ  или  на базовом блоке.

### Вызов трубки с базового блока (поиск трубки)

Используя эту функцию, Вы легко можете найти потерянную трубку.

#### 1 Базовый блок:

Нажмите .

- В течение 1 минуты звонит трубка и мигает “”.
- Для прекращения вызова нажмите  снова.




#### 2 Трубка:

Нажмите  для ответа.




#### 3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

#### 4 Трубка или базовый блок:

Для выхода из режима внутренней связи нажмите  на трубке ИЛИ  или  базовом блоке.

### Во время внутренней связи:

- При приеме вызова по внешней линии звучит двойной сигнал. Для ответа нажмите ,  или . Внутренняя связь разорвется.

## ➔ Внутренняя связь (интерком)


### Перевод звонка при помощи интеркома

Во время разговора может быть использована внутренняя связь. Эта функция позволяет переводить звонок между трубкой и базовым блоком.

#### С трубки на базовый блок

##### 1 Трубка:

Во время разговора нажмите **INT**, затем **0**.

- Внешний вызов переводится в режим удержания линии, и на дисплее высветится “”.
- Если пользователь базового блока не отвечает, нажмите **INT**.

##### 2 Базовый блок:

Нажмите  или  для ответа на вызов.

##### 3 Перевод звонка:

Трубка:

Нажмите .

- Звонок будет переведен. Пользователь базового блока может ответить на вызов.

**ИЛИ**

**Завершение разговора по внутренней связи:**

Трубка:


Нажмите **INT**.

- Трубка возвращается к внешнему вызову.


#### С базового блока на трубку

##### 1 Базовый блок:

Во время разговора нажмите .

- Внешний вызов переводится в режим удержания линии.
- Если пользователь трубки не отвечает, нажмите .

##### 2 Трубка:

Нажмите  для ответа на вызов с базового блока.

##### 3 Перевод звонка:

Базовый блок:

Нажмите .

- Передача вызова завершена. Пользователь трубки может ответить на вызов.

**ИЛИ**

**Завершение разговора по внутренней связи:**

Базовый блок:

Нажмите .


- Базовый блок возвращается к внешнему вызову.


# Специальные функции





## Использование паузы

### (Для аналоговых АТС/Для пользователей междугородней связи)

Мы рекомендуем нажимать , если в наборе номера с использованием АТС или для выхода на междугороднюю линию необходима пауза.

Пример. Доступ на линию по номеру  (через АТС)











 →  →

- Нажатие  для ввода паузы.  
Это предупреждает ошибки при ручном или автоматическом наборе номера.
- Нажатие  более чем один раз увеличивает продолжительность паузы между цифрами при наборе номера.

## Установка длительности паузы

Вы можете установить паузу продолжительностью в 3 или 5 секунд в зависимости от требований Вашей АТС. Заводская предустановка – 3 секунды.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите .
  - 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем нажмите .
  - Отображается “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
  - 3 Нажмите .
  - 4 Введите четырехзначный PIN-код базового блока (стр. 57).
    - Заводская предустановка 0000.
  - 5 Нажмите .
  - Отображается текущий выбор времени паузы.  
1 : 3 секунды, 2 : 5 секунд.  
Пример. Выбрана пауза в 3 секунды.
- 6 Для выбора 5 секунд нажмите .  
ИЛИ  
Для выбора 3 секунд нажмите .
  - 7 Нажмите .
  - Звучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .
- Если на 4 шаге звучат 5 сигналов, введен неправильный PIN-код. Введите верный код.



ВВЕДИТЕ КОМАНДУ  
33 1

## ➔ Специальные функции

### Временное переключение в тоновый режим набора номера (Для пользователей дисковых телефонов или АТС с импульсным набором)

Нажмите **[\*]** перед вводом кода тонового набора.

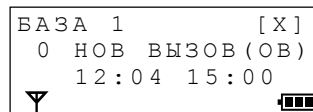
- Режим набора номера меняется на тоновый. Вы можете ввести код доступа к автоматическому секретарю, банковским службам и т.д. После прекращения разговора режим набора возвращается к импульсному.

### Блокировка клавиатуры

Вы можете заблокировать кнопки набора номера. До разблокировки клавиатуры возможны только ответы на вызовы.

Когда трубка находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте **[\*]** до звукового сигнала.

- Отображается “[\*]”, и кнопки набора номера блокируются.



БАЗА 1 [X]  
0 НОВ ВЫЗОВ (ОВ)  
12:04 15:00  
[Signal strength icon] [Battery level icon]

### Отмена блокировки клавиатуры

Когда телефон находится в режиме ожидания, нажмите и удерживайте **[\*]** в течение 2 секунд.

- “[\*]” исчезнет, и блокировка клавиатуры будет отменена.
- Блокировка клавиатуры будет также отменена при выключении питания (стр. 11).





## Использование функции повторного вызова

Для доступа к специфическим телефонным службам (например, ожидание вызова) используйте **R**. Свяжитесь с обслуживающей Вас телефонной компанией за дополнительной информацией. Если Ваш телефон подключен к мини АТС, нажатие **R** предоставляет доступ к специальным функциям мини АТС, таким как перевод вызова на внутренний номер мини АТС. (После нажатия **R** на дисплее отображается "F".)

## Выбор длительности Flash



Если этого требует Ваша офисная АТС, может быть установлена опция earth relay. Проконсультируйтесь в ближайшем сервисном центре Panasonic относительно инсталляции. По умолчанию задан режим 100 мсек.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11) и аппарат находится в режиме ожидания.



- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на "НАСТРОЙКА БАЗЫ", затем нажмите .
  - Отображается "ВВЕДИТЕ КОМАНДУ".
- 3 Нажмите **3**.
- 4 Введите четырехзначный PIN-код базового блока (стр. 57).
  - Заводская предустановка 0000.
- 5 Нажмите **2**, затем **1** для режима flash.
  - Отобразится текущая установка.

- 6 Укажите нужную длительность, нажав клавишу **1** (100 мсек), **2** (200 мсек), **3** (700 мсек).



- 7 Нажмите .
  - Прозвучит звуковой сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .
















## Прямой вызов

Вы можете легко выполнять вызов по заданному телефонному номеру прямого вызова путем нажатия на  или . Входящие звонки могут быть приняты. Для использования этой функции сохраните номер прямого набора и включите этот режим при помощи программирования. По заводской предустановке этот режим выключен.

### Установка номера прямого вызова и режима прямого вызова

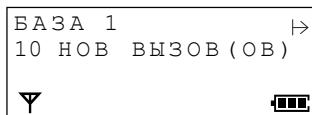
После сохранения номера прямого вызова аппарат будет автоматически переключен в режим прямого вызова. Когда режим прямого вызова включен, Вы можете позвонить ТОЛЬКО по номеру прямого вызова.




Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ОПЦИИ ВЫЗОВА”, затем нажмите .
- 4 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ПРЯМОЙ ВЫЗОВ №”, затем нажмите 
  - Отображается <ВВЕДИТЕ № ТЕЛ>.
- 5 Введите номер до 24 цифр.
  - Если Вы ошиблись, нажмите . Цифры удаляются справа налево. Для удаления всего номера нажмите и удерживайте .
- 6 Нажмите .
- 7 Когда стрелка укажет на “СОХРАНИТЬ”, нажмите 
  - Звучит сигнал.
- 8 Когда стрелка укажет на “ВКЛ. ”, нажмите 
  - Звучит сигнал.








- 9 Нажмите  для возврата в режим ожидания.

- Теперь трубка находится в режиме прямого вызова.



БАЗА 1   
10 НОВ ВЫЗОВ (ОВ)  
 

### Выход из режима прямого вызова

- Следуйте пунктам 1–3, на 4м шаге нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ПРЯМОЙ ВКЛ/ВЫКЛ”, затем нажмите , нажимайте  или  для выбора выкл или вкл, затем нажмите . По окончании нажмите .
- При выборе выкл “>” исчезнет.

### Набор сохраненного номера

Убедитесь, что горит “>”, затем нажмите  или .

- Сохраненный в памяти прямого вызова номер будет набран автоматически.

## Режим запрета набора номера

Вы можете запретить набор номера с трубки, за исключением экстренных вызовов, при этом входящие вызовы будут приниматься. Для активизации этой функции включите режим запрета набора номера программированием.

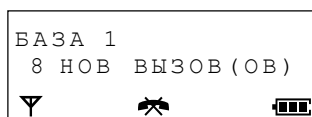
Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “ОПЦИИ ВЫЗОВА”, затем нажмите .
- 4 Когда стрелка указывает на “ЗАПРЕТ ВЫЗОВА”, нажмите .



- 5 Введите 4-разрядный PIN-код (стр. 57).
  - Высвечивается текущий режим.
- 6 Нажмите или для выбора “ВКЛ.”.

- 7 Нажмите
  - Звучит сигнал, и высвечивается .
- 8 Для возврата в режим ожидания нажмите .



- Теперь функция запрета набора номера активизирована.

### Отключение режима запрета набора номера





- Нажмите или для выбора “ВЫКЛ.” на 6 шаге.
- После возврата в режим ожидания исчезнет.

Если Вы забыли код трубки, пожалуйста, обращайтесь в ближайший сервис-центр Panasonic.

## Режим ограничения набора номера

Вы можете запретить набор определенных номеров с определенных трубок. При этом телефонные номера, начинающиеся с цифр, для которых установлено ограничение, набрать будет нельзя. Например, если в качестве номера ограничения вызова назначено "00", нельзя будет выполнять международные вызовы.

Для выбранных трубок Вы можете назначить до 6 номеров ограничения вызовов (до 8 знаков каждый). Установка ограничения вызовов осуществляется программированием. По умолчанию ограничение отключено.

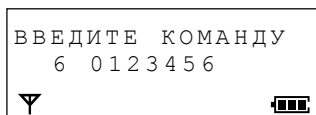
- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на "НАСТРОЙКА БАЗЫ", затем нажмите .

- Высвечивается "ВВЕДИТЕ КОМАНДУ".

- 3 Нажмите .

- 4 Введите 4-разрядный код базового блока (стр. 57).

- На дисплее отображается номер текущей зарегистрированной трубки/ базового блока.
- Номер базового блока отображается как "0".



- 5 Введите номер(а) трубки/базового блока, для которых требуется ввести режим ограничения вызовов.



- Мигает выбранный номер(а) трубки/ базового блока.
- Если Вы ошиблись, введите номер(а) снова.

- 6 Нажмите .


- Высвечивается "1".

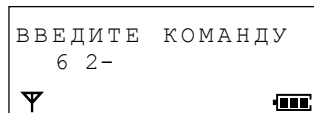


- 7 Введите номер, для которого требуется ввести ограничение (до 8 разрядов).


- Если Вы ошиблись, нажмите . Цифры стираются справа налево. Чтобы стереть номер целиком, нажмите и удерживайте .

- 8 Нажмите .

- Прозвучит сигнал.
- На дисплее высветится "2". Для продолжения ввода номера введите следующую цифру, затем нажмите .

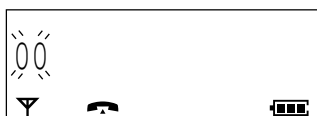


- 9 Нажмите .

- Для возврата в режим ожидания нажмите .

При наборе номера, для которого введено ограничение, вызов не выполняется, и на дисплее мигает набранный номер.

Пример. Запрещенный номер – “00”.



### Отмена ограничений набора номеров для трубок

- 1 Выполните шаги 1–2 на стр. 46.
- 2 Нажмите **[6]**.
- 3 Введите 4-разрядный код базового блока (стр. 57).
- 4 Введите номера трубок, для которых нужно снять ограничения.
  - Номера этих трубок перестанут мигать.
- 5 Нажимайте **[≡]**, пока не отобразится “НАСТРОЙКА БАЗЫ”.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите **[⌘ 0]**.

### Отмена ограничения номеров для телефонных номеров

Выполните шаги 1–6 со стр. 46. На шаге 7 нажимайте **[▶]**, пока не высветится телефонный номер, для которого требуется снять ограничение. Затем сотрите номер нажатием **[C]**.

- Номер ограничения набора номера удален.

По окончании нажимайте **[≡]**, пока не высветится “НАСТРОЙКА БАЗЫ”.

Для возврата в режим программирования нажмите **[⌘ 0]**.

## Автоматическая маршрутизация вызова

Автоматическая маршрутизация вызова (ARS) – это функция, которая позволяет выбирать самого дешевого оператора телекоммуникационной связи для выполнения междугородней (международной) связи. После каждого заключения договора с оператором связи (всего может быть до 5 операторов) записывайте в память его код доступа. Затем запишите в память коды территории (страна или город) (до 25 кодов), и для каждого кода территории укажите код оператора, расценки которого для данной территории наименьшие. Тогда при наборе одного из этих кодов территории будет использоваться указанный оператор. При выполнении вызова Вам теперь не нужно вводить код оператора.

Чтобы узнать расценки на услуги телефонной связи, свяжитесь с обслуживающей Вас телефонной компанией.

Пример заполнения:

Номер кода территории 1–25	Коды территории (До 5 цифр)	Перевод кодов территории в коды операторов	Номер кода оператора 1–5	Коды операторов (До 7 цифр)
1	069	→	1	01166
2	0222	→	4	0041
3	98	→	5	001
4	01	→	2	033
⋮	⋮	⋮	⋮	⋮
25	00777	→	4	0041

Пример 1.

Код оператора: 01166 (Оператор номер 1) (Расценки этого оператора наименьшие)

Код территории: 069 (Территория номер 1)


Набранный номер: 069–12345 → Переданный номер: 01166–069–12345

Пример 2.

Код оператора: 0041 (Оператор номер 4) (Расценки этого оператора наименьшие)

Код территории: 0222 (Территория номер 2)

Набранный номер: 02225–12345 → Переданный номер: 0041–02225–12345

- Если Вы не сохранили в памяти никаких кодов территорий, то ни один номер не будет набираться с кодами операторов 2–5.
- При наборе кода района не делайте больших пауз. При наличии длинной паузы Вы услышите сигнал занятости линии и не сможете закончить набор номера. Вернитесь в режим ожидания, нажав , и попытайтесь еще раз набрать номер.

## Сохранение кода(ов) оператора(ов)/междугородних кодов

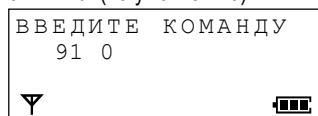
Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

### Ввод кодов операторов связи

Можно ввести до 5 кодов операторов (длиной до 7 цифр).

- 1 Нажмите
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем нажмите .
- Отобразится надпись “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
- 3 Нажмите .
- 4 Введите 4-х-значный PIN-код базового блока (стр. 57).
- 5 Нажмите .

- Отобразится текущая установка.  
0 : ВЫКЛ (по умолчанию) 1 : ВКЛ



- 6 Нажмите для выбора ВКЛ и установки оператора номер 1.  
ИЛИ  
Если Вы хотите установить оператора с номером, большим чем 1, нажмите одну из клавиш от до для выбора номера оператора со 2го по 5го после шага 5, а затем переходите к шагу 7.
- 7 Введите код оператора длиной до 7 цифр.
- 8 Нажмите .
- Прозвучит сигнал.
- Для возврата в режим ожидания нажмите .

### Отключение режима автоматической маршрутизации вызова

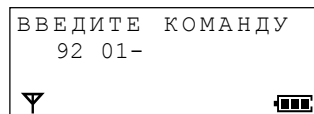
Выполните шаги с 1 по 5, после чего нажмите и выберите ВЫКЛ на шаге 6.

По окончании нажмите , а затем .

### Ввод кодов территорий

Можно ввести до 25 кодов территорий (длиной до 5 цифр).

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем нажмите .
- Отобразится надпись “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
- 3 Нажмите .
- 4 Введите 4-х-значный PIN-код базового блока (стр. 57).
- 5 Нажмите .



- 6 Введите код территории длиной до 5 цифр.
- 7 Нажмите .
- Прозвучит сигнал.
- Отобразится “02”. Если Вы хотите ввести код территории под другим номером, введите этот номер, затем нажмите .
- 8 Нажмите .
- Для возврата в режим ожидания нажмите .









## ➡ Автоматическая маршрутизация вызова

### Ввод соответствия между кодами территорий и кодами операторов

После ввода кодов операторов и кодов территорий Вы должны задать для каждого кода территории код оператора, чьи расценки для данной территории меньше, чем у других операторов.

По умолчанию для всех кодов территорий задан оператор номер 1.




Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем нажмите .
- Отобразится надпись “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
- 3 Нажмите .
- 4 Введите 4-х-значный PIN-код базового блока (стр. 57).
- 5 Нажмите .
- 6 Нажимайте  или  для выбора нужного номера кода территории.

Пример.

Выбран код территории номер 9.



ВВЕДИТЕ КОМАНДУ  
94 09-




- 7 Нажмите .
- 8 Для выбора нужного номера оператора связи нажмите одну из кнопок  – .

Пример.

Для кода территории номер 9 задан код оператора номер 2.

ВВЕДИТЕ КОМАНДУ  
94 09-2

- 9 Нажмите .
  - Прозвучит сигнал.
  - Чтобы задать код оператора для следующего кода территории, повторите шаги, начиная с 5.
- 10 Нажмите .
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .

#### Памятка соответствия кодов

Номер кода оператора 1–5	Код оператора (До 7 цифр)
1	
2	
3	
4	
5	











Номер территории 1–25/ код территории (До 5 цифр)	Номер кода оператора 1–5
1:	
2:	
3:	
4:	
5:	
6:	
7:	
8:	
9:	
10:	
11:	
12:	
13:	

Номер территории 1–25/ код территории (До 5 цифр)	Номер кода оператора 1–5
14:	
15:	
16:	
17:	
18:	
19:	
20:	
21:	
22:	
23:	
24:	
25:	

## Установки дисплея в режиме разговора

Вы можете выбрать тип информации, которая будет отображаться на дисплее в режиме разговора: продолжительность разговора или набранный телефонный номер. Заводская предустановка – высвечивается продолжительность разговора.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ”, затем нажмите .
- 4 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ЭКРАН РАЗГОВОРА”, затем нажмите .

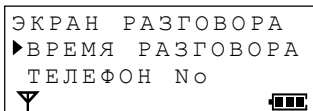
- Стрелка указывает на текущие установки.





**Время разговора:**

Продолжительность разговора.

**Номер телефона:**

Набранный телефонный номер.

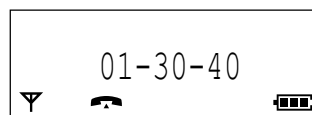


- 5 Нажмите  или  для выбора “ВРЕМЯ РАЗГОВОРА” или “ТЕЛЕФОН No”.
- 6 Нажмите .
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .

Во время разговора на дисплее будет высвечиваться следующее:

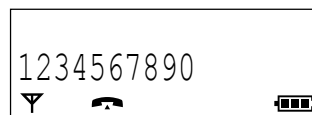
Выбрано “ВРЕМЯ РАЗГОВОРА”.

(Пример: 1 час, 30 минут, 40 секунд)



Выбрано “ТЕЛЕФОН No”.

(Пример: 123-456-7890)

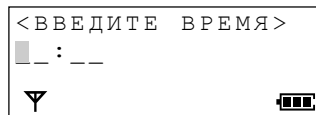


# Установка времени включения будильника

Вы можете задать режим будильника, при котором трубка будет звонить в заданное время в течение 30 секунд один раз или каждый день. Вы можете выбрать тип звонка для будильника (стр. 54). Если Вы выбрали для будильника мелодию, то трубка будет звонить дольше (это зависит от типа звонка). Вы должны установить дату и время прежде, чем задавать время включения будильника.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “БУДИЛЬНИК”, затем нажмите .
- 4 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “УСТ ВРЕМ БУД-КА”, затем нажмите .
  - На второй строке отобразится текущая установка.



- 5 Введите нужное время (часы и минуты) в виде 4-х-значного числа, затем нажмите .  
Пример: Чтобы задать 06:30, введите “0630”.



- 6 Когда стрелка укажет на “СОХРАНИТЬ”, нажмите .
- 7 Нажимайте или для выбора “ОДИН РАЗ” или “ЕЖЕДНЕВН ПОВТОР”.
- 8 Нажмите .
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .

## Отключение будильника

- 1 Выполните шаги 1–3.
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “БУД-ИК ВКЛ/ВЫКЛ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте или для выбора ВЫКЛ, затем нажмите .
  - Прозвучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .

## Выключение сигнала будильника

Когда звонит будильник, и на дисплее высвечивается “БУДИЛЬНИК”, нажмите любую из кнопок набора номера **0** – **9**, , , или .

- При выборе “ОДИН РАЗ” функция будильника будет автоматически отключена. При выборе “ЕЖЕДНЕВН ПОВТОР”, функция останется активизированной, и будильник будет подавать сигнал каждый день в установленное время.
- Если во время включения будильника аппарат находится в режиме разговора, разговора по спикерфону или в режиме разговора по внутренней связи, сигнал не прозвучит. Сигнал начнет звучать после завершения разговора.

## Другие программируемые установки ➔















### Установка типа звонка трубки

Вы можете запрограммировать желаемые звонки трубки для внешнего/внутреннего вызова, поискового вызова и будильника.

#### Установка типа звонка для внешнего вызова (стр. 23)

Вы можете выбрать тип звонка, которым будет звонить трубка во время внешнего вызова.















Доступно 20 типов звонков. Заводская предустановка – 1тип.

Нажмите  ➔  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➔  или  для выбора “НАСТР ЗВОНКОВ” затем  ➔  или  для выбора “ТИП ВНЕШН ЗВ-КА” затем  ➔ Нажимайте  или  для выбора понравившегося типа звонка\* ➔  ➔ 

#### Установка типа звонка для внутреннего вызова (индивидуальный внутренний вызов) (стр. 39, 67)

Вы можете выбрать тип звонка, которым будет звонить трубка во время внутреннего вызова.

Доступно 20 типов звонков. Заводская предустановка – 1тип.

Нажмите  ➔  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➔  или  для выбора “НАСТР ЗВОНКОВ” затем  ➔  или  для выбора “ТИП ВНУТ ЗВ-КА” затем  ➔ Нажимайте  или  для выбора понравившегося типа звонка\* ➔  ➔ 










\* При каждом нажатии на трубку будет звучать выбранный тип звонка.

- Доступно 20 типов звонков для подачи звукового сигнала для: категории абонентов (стр. 34), внешнего вызова, внутреннего вызова, поискового вызова и будильника.

## ➡ Другие программируемые установки















### Установка типа звонка для поискового вызова (стр. 39, 67)

Вы можете выбрать тип звонка, которым будет звонить трубка во время поискового вызова, выполняемого с трубки/базового блока. Доступно 20 типов звонков. Заводская предустановка – 1 тип.

Нажмите  ➡  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➡  или  для выбора “НАСТР ЗВОНКОВ” затем  ➡  или  для выбора “ТИП ПЕЙДЖИНГА” затем  ➡ Нажимайте  или  для выбора понравившегося типа звонка\* ➡  ➡ 

### Установка типа звонка для будильника (стр. 52)

Вы можете выбрать тип звонка, которым будет звонить трубка при срабатывании будильника. Доступно 20 типов звонков. Заводская предустановка – 1 тип.

Нажмите  ➡  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➡  или  для выбора “НАСТР ЗВОНКОВ” затем  ➡  или  для выбора “ЗВОНОК БУД-КА” затем  ➡ Нажимайте  или  для выбора понравившегося типа звонка\* ➡  ➡ 








\* При каждом нажатии на трубку будет звучать выбранный тип звонка.

- Доступно 20 типов звонков для подачи звукового сигнала для: категории абонентов (стр. 34), внешнего вызова, внутреннего вызова, поискового вызова и будильника.

## Выбор типа звонка базового блока

Программированием Вы можете выбрать желаемый тип звонка базового блока (6 типов).

Заводская предустановка – 1 тип.

Нажмите  ➔  или  для выбора “НАСТРОЙКА БАЗЫ” затем  ➔ **2** ➔ **3** ➔  ➔ **Тип звонка (1–6)** ➔  ➔ 

## Установка тонального сигнала оповещения о внешнем вызове

Если во время внутреннего разговора между трубками поступает вызова с внешней линии, звучит тоновый сигнал предупреждения. Вы можете выбрать, будет звучать этот тоновый сигнал или нет.

Заводская предустановка – ВКЛ.

Нажмите  ➔  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➔  или  для выбора “НАСТР СИГНАЛОВ” затем  ➔  или  для выбора “ОЖИДАНИЕ ВЫЗОВА” затем  ➔  или  для выбора выкл или вкл ➔  ➔ 

## Установка сигнала тревоги о выходе из зоны действия телефона

Вы можете выбрать будет ли звучать сигнал тревоги при выходе трубки из зоны действия телефона или нет. Заводская предустановка – ВЫКЛ.

Нажмите  ➔  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➔  или  для выбора “НАСТР СИГНАЛОВ” затем  ➔  или  для выбора “СИГ ПОТЕР СВЯЗИ” затем  ➔  или  для выбора выкл или вкл ➔  ➔ 

## Установка звукового сигнала тревоги при разрядке аккумуляторов

Вы можете выбрать, будет ли звучать сигнал тревоги при разрядке аккумуляторов или нет.

Нажмите  ➔  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➔  или  для выбора “НАСТР СИГНАЛОВ” затем  ➔  или  для выбора “СИГ РАЗР АККУМ” затем  ➔  или  для выбора выкл или вкл ➔  ➔ 

## ➡ Другие программируемые установки








### Установка тонового сигнала нажатия клавиш

Вы можете выбрать, будут или нет звучать сигналы от кнопок телефона (при нажатии, сигнал подтверждения, сигнал ошибки). Заводская предустановка - ВКЛ.

#### На трубке

Нажмите  ➡  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➡  или  для выбора “НАСТР СИГНАЛОВ” затем  ➡  или  для выбора “ЗВУК КЛ ВКЛ/ВЫК” затем  ➡  или  для выбора выкл или вкл ➡  ➡ 















#### На базовом блоке

Нажмите  ➡  или  для выбора “НАСТРОЙКА БАЗЫ” затем  ➡ **2** затем **1** ➡  ➡ **0** (выкл) или **1** (вкл) ➡  ➡ 

- Если выбрано вкл прозвучит сигнал.

### Выбор цвета подсветки дисплея

Вы можете выбрать цвет подсветки дисплея зелёным, оранжевым или красным. Дисплей будет подсвечиваться выбранным цветом при нажатии клавиш, снятии трубки с базового блока и приёме вызова. Заводская предустановка – зелёный.

Нажмите  ➡  или  для выбора “НАСТР-КИ ТРУБКИ” затем  ➡  или  для выбора “ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ” затем  ➡  или  для выбора “ЦВЕТ ПОДСВЕТКИ” затем  ➡  или  для выбора зелёного, оранжевого или красного цвета ➡  ➡ 

- Вы можете также выбрать различные цвета подсветки дисплея для идентификации вызывающего абонента. Для этого необходимо настроить функцию категории абонентов (стр. 34).

# Установка PIN-кода

Вы можете установить 4-разрядный PIN (персональный идентификационный номер). Заводская предустановка – 0000. Изменение PIN-кода может предотвратить использование телефона неуполномоченными лицами.

**Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.**

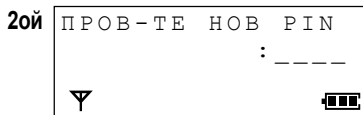
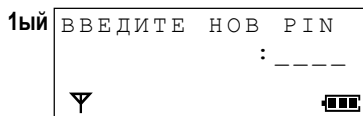
Рекомендуем Вам хорошо запомнить значения этих кодов, если Вы изменяли их. Если Вы забудете их, то для восстановления доступа к аппарату Вам придётся обратиться в ближайший сервисный центр Panasonic.

## Установка PIN-кода на трубке

- 1 Нажмите
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “ПРОЧЕЕ”, затем нажмите .
- 4 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “ИЗМ PIN ТРУБКИ”, затем нажмите .



- 5 Введите текущий 4-разрядный PIN-код трубки.
  - Заводская предустановка – 0000.
- 6 Введите **ДВАЖДЫ** новый 4-разрядный PIN-код трубки.
  - Если Вы ошиблись, нажмите . Цифры удаляются справа налево. Для удаления всех цифр нажмите и удерживайте .



- Звучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .
- Если при выполнении 5 шага звучат 5 сигналов – введён некорректный PIN-код. Введите корректный PIN-код.

## Установка PIN-кода на базовом блоке

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем нажмите .

  - На дисплее отображается “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.

- 3 Нажмите .



- 4 Введите 4-разрядный PIN-код базового блока.
  - Заводская предустановка – 0000.



- 5 Введите **ДВАЖДЫ** новый 4-разрядный PIN-код базового блока.
  - Звучит звуковой сигнал.
  - На дисплее появится “НАСТРОЙКА БАЗЫ”. Для возврата в режим ожидания нажмите .

- Если при выполнении 4 шага звучат 5 сигналов – введён некорректный PIN-код. Введите корректный PIN-код.

# Сброс установок памяти

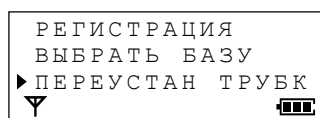
## Сброс установок трубки

Данная функция позволяет одновременно сбросить следующие установки трубки. Все эти установки вернуться к своим исходным значениям.

Функция	Начальная установка
Время подачи сигнала будильника	Не установлено
Будильник ВКЛ/ВЫКЛ	Выкл
Уровень громкости звонка трубка	Средний
Тип звонка при вызове по внешней линии	1
Тип звонка при вызове по внутренней линии	1
Тип звонка при поисковом вызове	1
Тип сигнала будильника	1
Звуковое сопровождение нажатия клавиш	Вкл
Сигнал ожидания вызова	Вкл
Сигнал предупреждения о выходе из радиуса действия	Выкл
Сигнал предупреждения о разрядке аккумуляторных батарей	Вкл
Дисплей в режиме ожидания	Отображает номер базового блока

Функция	Начальная установка
Дисплей в режиме разговора	Отображает продолжительность разговора
Язык дисплея	Русский
Цвет подсветки	Зеленый
Функция запрета набора номера	Выкл
Номер прямого вызова	Не задан
Режим прямого вызова	Выкл
PIN-код трубки	0000
Функция автоматического включения трубки	Выкл
Доступ к базовому блоку	Автоматический
Уровень громкости микрофона трубки	Средний
Память повторного вызова	Пусто

- 1 Нажмите
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на "НАСТР-КИ ТРУБКИ", затем нажмите .
- 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на "ПЕРЕУСТАН ТРУБК".



- 4 Нажмите .



- 5 Введите 4-х-разрядный код трубки (стр. 57).

- Высвечивается сообщение "ПЕРЕУСТАН ТРУБК".

- 6 Нажимайте или для выбора "ДА".

- 7 Нажмите .





- Звучит сигнал и на дисплее высвечивается "УДАЛЕНО".
- Для возврата в режим ожидания нажмите

## Сброс установок базового блока


Данная функция позволяет одновременно сбросить следующие установки базового блока. Все эти установки вернуться к своим исходным значениям.



Функция	Начальная установка
Режим звонка	Все трубки
Интервал между сигналами (после первого звонка)	3
Режим набора номера	Тоновый
Длительность Flash	200 мсек
Длительность паузы	3 секунды
Коды операторов	Не заданы
Коды территорий	Не заданы
Назначения для кодов территорий	Все территории на оператора номер 1


Функция	Начальная установка
Трубка(и) с ограничением вызовов	Не заданы
Номера ограничения вызовов	Не заданы
PIN-код базового блока	0000
Уровень громкости звонка базового блока	2 (средний)
Тип звонка базового блока	1
Звуковое сопровождение нажатия клавиш	ВКЛ



- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на "НАСТРОЙКА БАЗЫ", затем нажмите .

  - На дисплее высветится "ВВЕДИТЕ КОМАНДУ".

- 3 Нажмите .
- 4 Введите 4-х-разрядный код базового блока (стр. 57).

ВВЕДИТЕ КОМАНДУ -----  
---

- 5 Нажмите .

  - Звучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите  .

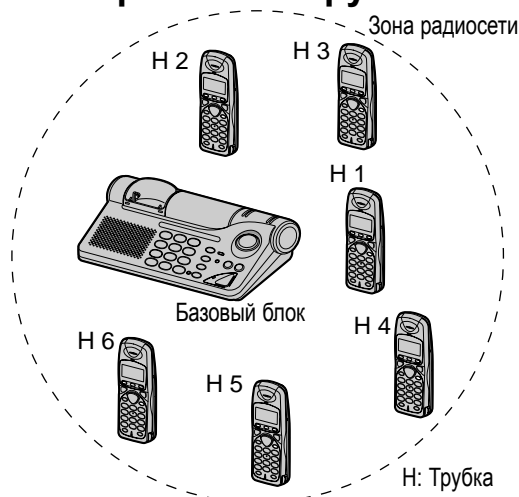
## Работа с сетью базовых блоков и трубок (телефонной системой)

### Работа более чем с одной переносной трубкой

Вы можете зарегистрировать до шести переносных трубок на одном базовом блоке. Работа более чем с одной переносной трубкой позволяет получать внутренний вызов и в то же время управлять внешним телефонным вызовом с помощью другой телефонной трубки.

Пример.

На базовом блоке зарегистрировано 6 трубок. Пользователь трубки 1 разговаривает по внутренней линии с пользователем трубки 3. Пользователь трубки 2 разговаривает по внешней линии.



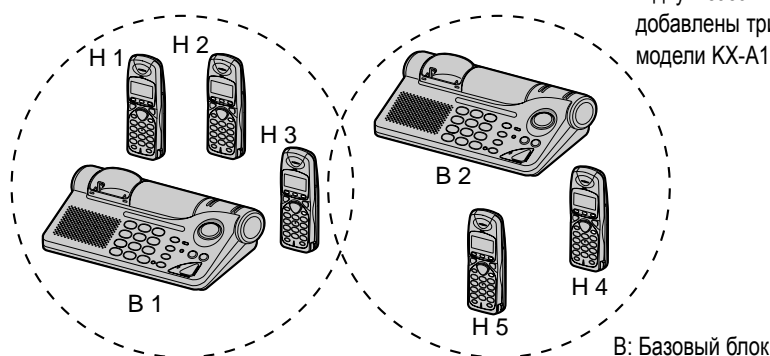
- Используйте дополнительные трубки модели KX-A115EX. Функции дополнительной трубки те же самые, что и у переносной трубки модели KX-TCD715RUM.

### Работа более чем с одним базовым блоком

Вы можете зарегистрировать трубки на нескольких базовых блоках (до 4-х). Поскольку каждый базовый блок образует ячейку радиосети, Вы можете расширить зону действия, в пределах которой можете направлять вызовы/отвечать на вызовы, используя одну и ту же переносную трубку, путем перемещения базового блока в подходящую позицию. Например, вы можете использовать переносную трубку в нескольких радиозонах, в частности, дома или в офисе. Однако, при перемещении в другую радиозону текущий вызов прерывается.


Пример.

К двум базовым блокам добавлены три дополнительные модели KX-A115EX.





## Регистрация дополнительных трубок на базовом блоке

Перед использованием нескольких трубок Вы должны зарегистрировать их на базовом блоке.

- Перед началом эксплуатации заряжайте аккумуляторные батареи дополнительных трубок в течение **15 часов**.
- Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.
- Зарегистрируйте трубку в течение 1 минуты. Если в течение 1 минуты Вы не присвоили трубке номер, нажмите на ней  для выхода из режима программирования. Затем повторите попытку, начиная с шага 1.

### 1 Базовый блок, на котором должна быть зарегистрирована трубка:

Нажмите и удерживайте  на базовом блоке более 10 секунд, пока не загорится индикатор  и не прозвучит сигнал подтверждения.

### 2 Трубка:

Нажмите .

### 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на "НАСТР-КИ ТРУБКИ", затем нажмите .

### 4 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на "РЕГИСТРАЦИЯ", затем нажмите .

### 5 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на "РЕГ-ЦИЯ ТРУБКИ", затем нажмите .

- На дисплее высветятся номера доступных базовых блоков.

### 6 Нажимайте или для выбора номера требуемого базового блока (от 1 до 4), затем нажмите .

- Трубке присвоен номер базового блока.



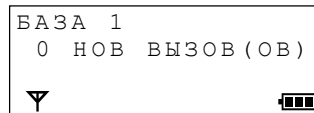
### 7 Введите 4-х-разрядный код базового блока (стр. 57).


### 8 Нажмите .

- На дисплее высветится "ЖДИТЕ", после чего прозвучит сигнал.
- Трубка вернется в режим ожидания. На дисплее будет отображен номер текущего базового блока, на котором зарегистрирована трубка.

Пример.

Трубка зарегистрирована на базовом блоке 1.



- Индикатор Используется  на базовом блоке погаснет.
- Для регистрации трубки более чем на одном базовом блоке повторите шаги, начиная с 1-го, используя другой базовый блок.
- Номер текущего базового блока, на котором зарегистрирована трубка, может отображаться в режиме ожидания (стр. 66). Вызовы (входящие и исходящие) могут осуществляться только через базовый блок, номер которого отображен на дисплее (даже если зона радиосвязи текущего базового блока пересекается с зоной радиосвязи соседнего базового блока).

Мы рекомендуем изменить коды трубки и базового блока для предупреждения несанкционированного доступа к аппарату (стр. 57).

## ➡ Работа с сетью базовых блоков и трубок

### Выбор доступа к базовому блоку

#### Автоматический доступ к базовому блоку (Авто)

Трубка автоматически выбирает зарегистрированный базовый блок.

- При передвижении трубки из зоны радиосвязи одного базового блока в зону радиосвязи другого базового блока, трубка теряет связь с первым и автоматически регистрируется на новом втором базовом блоке.
- Если трубка находится в зоне действия нескольких базовых блоков, она будет регистрироваться на базовых блоках в соответствии с их номерами.






#### Регламентированный доступ к базовому блоку

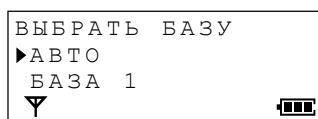
Вы можете выбрать только один из зарегистрированных базовых блоков (от 1го до 4го), с которым Вы хотите работать.




- Вы можете выбрать базовый блок/телефонную линию, с которых Вы будете получать/направлять вызовы.

Заводская предустановка – Авто (автоматический доступ к базовому блоку). Для выбора требуемого базового блока выполните следующие операции.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Когда стрелка укажет на “ВЫБРАТЬ БАЗУ”, нажмите .
  - Стрелка указывает на текущую установку “АВТО” или на номер зарегистрированного базового блока.



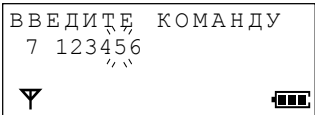
- 4 Нажмите  или  для выбора требуемого базового блока.
- 5 Нажмите .
  - Звучит сигнал.
  - Высвечивается номер выбранного базового блока.

## Отмена регистрации трубки

С каждой трубки можно отменить регистрацию данной трубки или другой трубки. Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.

- 1 Нажмите
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем нажмите .
  - Высвечивается “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
- 3 Нажмите
- 4 Введите 4-х-разрядный код базового блока (стр. 57).
  - Высвечивается номер текущей зарегистрированной трубки/трубок.
- 5 Введите номер трубки, которую Вы хотите отключить.
  - Номер(а) выбранной(ых) трубки(ок) мигает(ют).

Пример. Выбрана трубка 5.


  - Если Вы ошиблись, введите номер(а) еще раз.
- 6 Нажмите .
  - Звучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите

## Отмена регистрации базового блока

Если трубка находится вне зоны действия радиосигнала и/или при выполнении отмены регистрации трубки ее питание было выключено, то на этой трубке по-прежнему будет оставаться прежний номер базового блока. Поэтому необходимо отменить зарегистрированный базовый блок на трубке, для которой была отменена регистрация.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “РЕГИСТРАЦИЯ”, затем нажмите .
- 4 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на “ОТМЕНИТЬ БАЗУ”, затем нажмите .
  - Высвечивается “ВВОД PIN ТРУБКИ”.
- 5 Введите 4-х-разрядный код трубки (стр. 57).
  - На дисплее высвечиваются номера зарегистрированных базовых блоков.
- 6 Нажимайте или , пока стрелка не укажет на базовый блок, для которого требуется отменить регистрацию, затем нажмите .
  - Выбранный базовый блок помечается значком “√”.
- 7 Нажмите .
  - Высвечивается “УДАЛИТЬ ?”.
- 8 Нажимайте или для выбора “ДА”, затем нажмите .
  - Звучит сигнал, и на дисплее появляется сообщение “УДАЛЕНО”.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .

## ➔ Работа с сетью базовых блоков и трубок

### Выбор звонка

Предусмотрены три варианта подачи звуковых сигналов.

При получении вызова:









- звонят все трубки. “Все трубки”.
- Звонит(ят) отдельная(ые) трубки(и). “Выбранные трубки”.
- Сначала звонит выбранная трубка. Если абонент данной трубки не отвечает, вызов передается на все остальные трубки. “Первая трубка”.

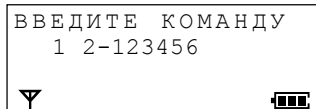
Заводская предустановка – Все трубки. Для изменения типа звонка выполните следующее.

**Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.**

### Выбор отдельной(ых) трубки(ок)

Вы можете выбрать трубку, на которую будет проходить звонок.

- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “НАСТРОЙКА БАЗЫ”, затем нажмите .
  - Высвечивается “ВВЕДИТЕ КОМАНДУ”.
- 3 Нажмите .
- 4 Введите 4-х-разрядный код базового блока (стр. 57).
  - Высвечивается текущая установка.
    - 1: Все трубки
    - 2: Выбранная(ые) трубка(и)
    - 3: Первая трубка.
- 5 Нажмите .
  - На дисплее отображаются номера текущих трубок.
- 6 Введите номер трубки, на которую должен проходить звонок.
  - Номер(а) выбранной трубки(ок) мигает(ют).
  - Если Вы ошиблись, введите номер(а) еще раз.
- 7 Нажмите .
  - Звучит сигнал.
  - Для возврата в режим ожидания нажмите .



ВВЕДИТЕ КОМАНДУ  
1 2-123456

## Выбор типа звонка «первая трубка»

Сначала звонит выбранная трубка, а затем, если пользователь этой трубки не отвечает, звонок проходит на все остальные трубки. Вы можете выбрать трубку, которая будет звонить первой, а также количество звонков (от 1 до 6), после которого вызов будет переведен на все остальные трубки. Заводская предустановка – 3 звонка.

**1** Выполните шаги 1–4 со стр. 64.

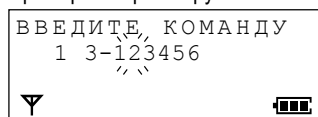
**2** Нажмите **3**.

- Высвечивается номер(а) текущей зарегистрированной трубки(ок).

**3** Введите номер трубки, которая будет звонить первой.

- Номер выбранной трубки мигает.

Пример. Выбрана трубка 2.



- Если Вы ошиблись, введите номер еще раз.

**4** Нажмите **▶**.

- Номер трубки сохранен.
- Высвечивается количество звонков.

**5** Нажмите одну из кнопок набора номера от **1** до **6** для выбора количества звонков.

**6** Нажмите **☰**.

- Звучит сигнал.
- Для возврата в режим ожидания нажмите **☒**.

- Даже если вы выбрали тип звонка “Выбранная(ые) трубка(и)” или “Первая трубка”, вызовы можно принять и со всех остальных трубок, хотя на них и не будет проходить звонок.

## Выбор типа звонка «все трубки»

При получении вызова все трубки будут звонить одновременно.

**1** Выполните шаги 1–4 со стр. 64.

**2** Нажмите **1**.



**3** Нажмите **☰**.












- Звучит сигнал.
- Для возврата в режим ожидания нажмите **☒**.


## ➡ Работа с сетью базовых блоков и трубок

### Выбор установок дисплея в режиме ожидания



В режиме ожидания дисплей может быть пустым или отображать номер текущего базового блока, на котором зарегистрирована трубка, или номер трубки. Установка по умолчанию – отображается номер базового блока.

Убедитесь, что питание включено (стр. 11), и аппарат находится в режиме ожидания.



- 1 Нажмите .
- 2 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “НАСТР-КИ ТРУБКИ”, затем нажмите .
- 3 Нажимайте  или , пока стрелка не укажет на “ОПЦИИ ДИСПЛЕЯ”, затем нажмите .
- 4 Когда стрелка указывает на “ЭКРАН ОЖИДАНИЯ”, нажмите .
  - Стрелка указывает на текущую установку.
- 5 Нажимайте  или  для выбора “НОМЕР БАЗЫ”, “НОМЕР ТРУБКИ” или “ВЫКЛ. ”.
- 6 Нажмите .
  - Звучит сигнал.

- 7 Для возврата в режим ожидания нажмите .



Пример. Выбрано “НОМЕР БАЗЫ”.

```
БАЗА 1
10 НОВ ВЫЗОВ (ОВ)
25.04 15:00
 
```

Пример. Выбрано “НОМЕР ТРУБКИ”.

```
ВНУТР 1
10 НОВ ВЫЗОВ (ОВ)
25.04 15:00
 
```

Пример. Выбрано “ВЫКЛ. ”.

```
10 НОВ ВЫЗОВ (ОВ)
25.04 15:00
 
```

## Поисковый вызов/Внутренняя связь (Интерком)

### Внутренняя связь между трубками и базовым блоком

Между одной из трубок и базовым блоком можно установить двухстороннюю внутреннюю связь, но при условии что трубка не находится в режиме разговора по внешней линии.


Пользователь базового блока может вызывать пользователей трубок по очереди или всех одновременно.

#### Поисковый вызов всех трубок с базового блока (Вызов всех трубок)

Пользователь базового блока может разговаривать с пользователем трубки, который ответил на поисковый вызов.

##### 1 Базовый блок:

Нажмите .

- Все трубки будут звонить в течение 1 минуты.
- Для прекращения поискового вызова нажмите  или подождите 60 секунд.


##### 2 Одна из трубок:

Нажмите  или .

##### 3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

##### 4 Трубка или базовый блок:



Для выхода из режима внутренней связи нажмите  на трубке  
ИЛИ


Нажмите  или  на базовом блоке.

#### Поисковый вызов трубки с базового блока (Вызов отдельной трубки)



Пользователь базового блока может вызвать одну из трубок, выбрав соответствующий номер трубки. Вы можете увидеть номер трубки на дисплее, выбрав соответствующие установки в разделе “Выбор установок дисплея в режиме ожидания” (стр. 66).

##### 1 Базовый блок:

Нажмите  и введите номер трубки, которую Вы хотите вызвать, затем нажмите .

- Трубка будет звонить в течение 1 минуты.
- Для прекращения поискового вызова нажмите  или подождите 60 секунд.


##### 2 Трубка:

Для ответа на вызов нажмите ,  
 или **INT**.

##### 3 Базовый блок:

Говорите в микрофон.

##### 4 Трубка или базовый блок:

Для выхода из режима внутренней связи нажмите  на трубке  
ИЛИ



Нажмите  на базовом блоке.


## ➔ Поисковый вызов/Внутренняя связь (Интерком)

### Перевод вызова с базового блока на трубку

Во время разговора можно использовать функцию внутренней связи. Эта функция позволяет переводить вызов с базового блока на трубку и обратно.

#### 1 Базовый блок:

Во время разговора нажмите  и введите номер трубки, которую Вы хотите вызвать, после чего нажмите .

- Вызов переводится в режим удержания на линии.
- Если пользователь трубки не отвечает, нажмите .

#### 2 Трубка:

Нажмите  для ответа на вызов.

#### 3 Перевод вызова:

Базовый блок:

Нажмите .

- Перевод вызова завершен. Пользователь трубки может ответить на вызов.

ИЛИ

Завершение сеанса внутренней связи:

Базовый блок:

Нажмите .

- Вызов вернется на базовый блок.

### Внутренняя связь между трубками

Предусмотрено наличие 2-сторонней внутренней связи между трубками.

Пример. Трубка 1 вызывает трубку 2.

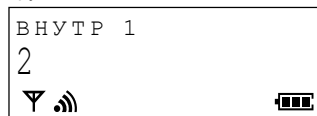
#### 1 Трубка 1:

Нажмите .

#### 2 Трубка 1:

Введите номер требуемой трубки.

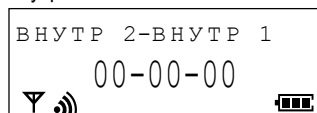
- Высвечивается "📶", и вызываемая трубка звонит.




#### 3 Трубка 2:

Когда трубка звонит, для ответа нажмите .

- На дисплее отображается продолжительность разговора по внутренней связи.



#### 4 Трубки 1 и 2:

Для выхода из режима внутренней связи нажмите .

- Внутренняя связь может быть установлена в пределах зоны радиосвязи текущего базового блока, но не может быть установлена с базовыми блоками соседних зон радиосвязи.

## Перевод вызова с одной трубки на другую

Режим внутренней связи может быть установлен в процессе телефонного разговора, что позволяет Вам переводить вызов между переносными трубками.

### Перевод вызова с использованием внутренней связи

Пример. Вызов переводится с трубки 1 на трубку 2.


#### 1 Трубка 1:

Во время разговора нажмите **INT**.

Введите номер требуемой трубки.

- Вызов переводится в режим удержания.
- До ответа другой трубки Вы прослушиваете внутренний сигнал подтверждения вызова.
- Если вызываемая трубка не отвечает, для возврата к разговору нажмите **INT**.

#### 2 Трубка 2:

Когда трубка звонит, для ответа нажмите .

#### 3 Перевод вызова:

Трубка 1:

Нажмите .

- Перевод вызова завершен. Пользователь трубки 2 может ответить на вызов.

ИЛИ

Завершение сеанса внутренней связи:

Трубка 1:

Нажмите **INT**.


- Вызов возвращается к трубке 1.

### Перевод вызова без использования внутренней связи

Эта функция позволяет переводить вызов на другую трубку, не дожидаясь ответа пользователя той трубки.


Пример. Вызов переводится с трубки 1 на трубку 2.

#### 1 Трубка 1:


Во время разговора нажмите **INT** и введите номер требуемой трубки. Затем нажмите  для перевода вызова.

- Вызов переводится в режим удержания.

#### 2 Трубка 2:

Когда трубка звонит, для ответа нажмите .

- Перевод вызова завершен.

- Если пользователь вызываемой трубки не отвечает на звонок в течение 30 секунд, на вызывающей трубке прослушивается сигнал вызова. Пользователь вызываемой переносной трубки может вернуться к вызову по нажатию .

## ➔ Поисковый вызов/внутренняя связь (интерком)

### Конференц-связь

В процессе телефонного разговора с использованием переносной трубки Вы имеет возможность вызвать по внутренней связи другую трубку, после чего объединить вызовы с целью проведения сеанса конференц-связи между переносными трубками.


#### 1 Трубка 1:

Во время разговора нажмите **INT**.

Введите номер требуемой трубки.

- Вызов переводится в режим удержания.
- При отсутствии ответа нажмите **INT** для возврата к текущему вызову.


#### 2 Трубка 2:

Когда трубка звонит, для ответа нажмите .

#### 3 Трубка 1:

Нажмите **3** для проведения сеанса конференц-связи.

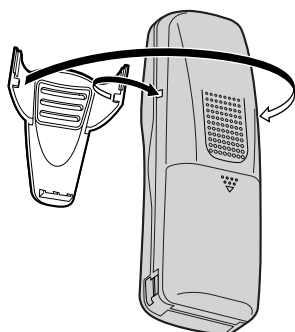
#### 4 Трубка 1 или 2:

Для завершения сеанса конференц-связи нажмите .

## Использование зажима для ремня

Благодаря зажиму для ремня Вы можете закрепить переносную трубку на ремне или кармане.

**Чтобы прикрепить зажим для ремня**



**Чтобы снять зажим для ремня**

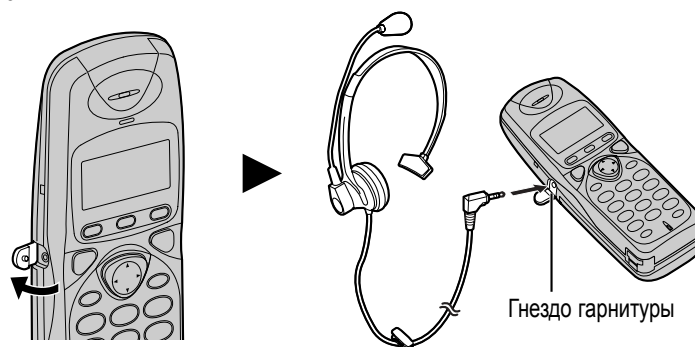


## Использование дополнительной телефонной гарнитуры



Подключение к трубке дополнительной телефонной гарнитуры позволяет вести разговор со свободными руками. Используйте только гарнитуру Panasonic KX-TCA89EX.

**Подключение телефонной гарнитуры к трубке**

Откройте крышку гнезда телефонной гарнитуры и вставьте в гнездо штекер гарнитуры, как показано ниже.



**Регулировка громкости наушников гарнитуры (высокая, средняя, низкая):**















Во время использования гарнитуры нажимайте  или .

Если к трубке подключена гарнитура, разговор с абонентом возможен ТОЛЬКО через нее. Если Вы хотите вести разговор обычным образом, отсоедините гарнитуру.


# Замена аккумуляторных батарей

## Выбор типа батарей

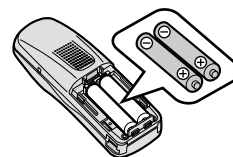
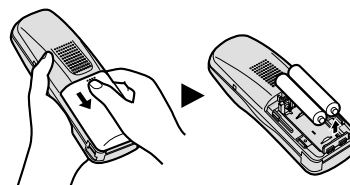
В комплекте телефона поставляются 2 никель-метал-гидридных (Ni-Mh) аккумулятора. В телефоне могут быть использованы также никель-кадмиевые (Ni-Cd) аккумуляторы. Если вы заменяете аккумуляторы на Ni-Cd, Вы должны установить тип батарей как "НИКЕЛЬ-КАДМИЕВ", в противном случае уровень заряда аккумуляторов будет отображаться неправильно. Заводская предустановка "Ni-MH АККУМУЛ".

- 1 Нажмите .
  - 2 Нажимайте  или  пока стрелка не укажет на "НАСТР-КИ ТРУБКИ", затем нажмите .
  - 3 Нажимайте  или  пока стрелка не укажет на "ПРОЧЕЕ", затем нажмите .
  - 4 Нажимайте  или  пока стрелка не укажет на "ТИП АККУМУЛЯТ", затем нажмите .
    - Стрелка указывает на текущий тип аккумуляторов.
  - 5 Нажимайте  или  для выбора "НИКЕЛЬ-КАДМИЕВ" или "Ni-MH АККУМУЛ", затем нажмите .
    - Для возврата в режим ожидания нажмите .
- Неправильно установленный тип аккумуляторов может сократить срок их службы.

## Замена аккумуляторов

Если на дисплее после нескольких телефонных разговоров мигает пиктограмма  даже при полностью заряженных аккумуляторах переносной трубки, необходимо заменить установленные аккумуляторы новыми аккумуляторами. **Не забудьте зарядить новые аккумуляторы после их установки.**

- 1 Откройте крышку, нажав и потянув её по стрелке, затем удалите аккумуляторы.
- 2 Установите новые аккумуляторы, соблюдая полярность.
  - После завершения закройте крышку аккумуляторного отсека и включите питание (стр. 11).
- 3 Полностью зарядите новые аккумуляторы, чтобы дисплей правильно отображал уровень заряда аккумуляторов (стр. 10).  
Ni-Mh аккумуляторы заряжайте в течении 15 часов.  
Ni-Cd аккумуляторы заряжайте в течении 4 часов.



- По возможности быстро заменяйте плохие аккумуляторы, так как они могут дать течь в трубку.
- Пожалуйста, используйте только аккумуляторы Panasonic P6H или P6P.
- При неправильной установке аккумуляторов телефон работать не будет.
- Правильно утилизируйте использованные аккумуляторы.
- Телефон может работать с никель-кадмиевыми аккумуляторами (Ni-Cd). Пожалуйста, используйте в этом случае аккумуляторы Panasonic P6H.

## Меры предосторожности:

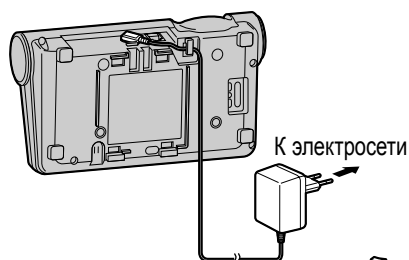
Чтобы уменьшить риск пожара и получения травм, прочитайте и выполняйте изложенные ниже указания:

1. Используйте только указанный тип аккумуляторов.
2. Не допускается применение обычных батареек (не аккумуляторов).
3. Не допускается использование одновременно старых и новых аккумуляторов.
4. Запрещается сжигать аккумуляторы, они могут взорваться. Изучите местные нормативно-правовые документы по организации сбора и удаления отходов.
5. Запрещается вскрывать и подвергать аккумуляторы механическим воздействиям. Вылившийся электролит – едкое, разъедающее вещество, которое может вызвать ожог или травму глаз или кожи. При попадании внутрь организма электролит может вызвать отравление.
6. Аккуратно обращайтесь с аккумуляторами, не допуская их контакта с проводящими предметами, в частности, кольцами, браслетами и ключами. Аккумуляторы и/или проводники могут перегреться и вызвать ожоги.
7. Заряжайте аккумуляторы, входящие в комплект данной аппаратуры или предназначенные для использования в ней, только в соответствии с указаниями и ограничениями, приведенными в данном руководстве.

## Установка на стене

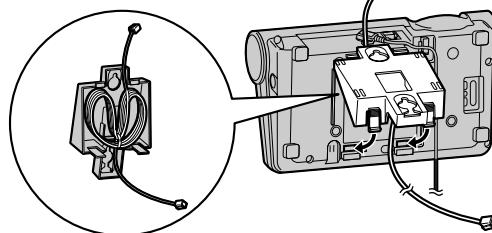
Данный аппарат может быть установлен на стене.

### 1 Подсоедините сетевой адаптер.

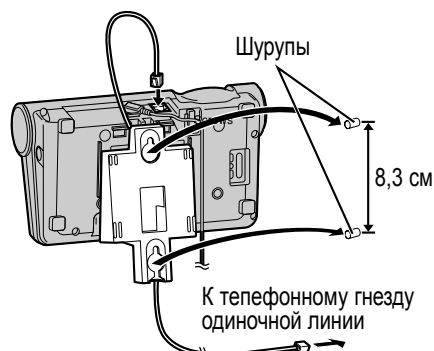


### 2 Вложите телефонный шнур в адаптер для монтажа на стену, затем вставьте его по направлению стрелок.

- Надпись "UP" должна быть вверху.

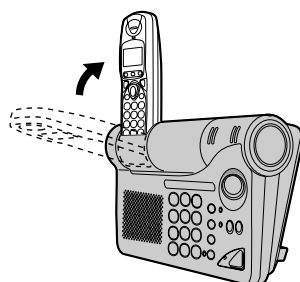


### 3 Установите шурупы с помощью шаблона, данного ниже. Подсоедините шнур телефонной линии. Установите телефон и потяните его вниз до фиксации.

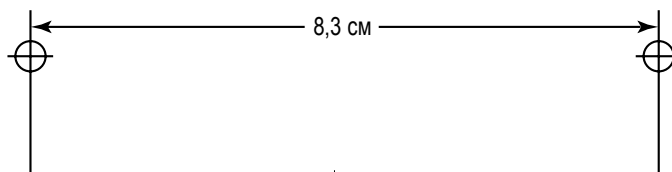


### 4 Зарядка аккумуляторов.

Установите трубку в зарядной стакан, отрегулируйте угол зарядного стакана, как показано на рисунке.



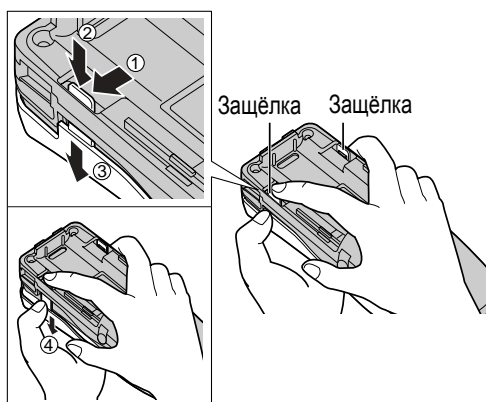
**Шаблон**



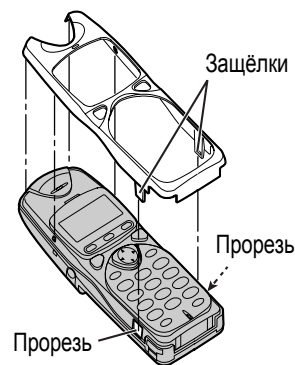
## Сменные панели

Вы можете изменить внешний вид Вашей переносной телефонной трубки с помощью сменных панелей (КХ-А109ЕХ).

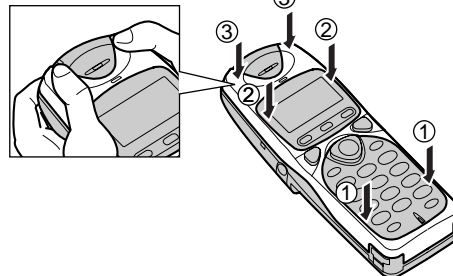
- 1 Выключите питание, чтобы избежать сбоя памяти (стр. 11). Снимите крышку, нажав на неё и сдвинув в направлении, указанном стрелкой. Затем извлеките аккумулятор.
- 2 Сменная панель закреплена с помощью правой и левой защёлки. Освободите одну из защёлок, нажав горизонтально ① и вертикально ②, а затем частично вытащите сменную панель ③, ④, как показано на рисунке. Повторите эту операцию для другой защёлки.



- 3 Поместите новую сменную панель, вставив защёлки на панели в соответствующие прорезы на трубке.









- 4 Защёлкните сменную панель, нажав на нее в нижней ①, в средней ② и в верхней ③ части.



- 5 Установите аккумуляторы и закройте крышку аккумуляторного отсека.

- Для завершения закройте крышку на трубке и включите питание (стр. 11).







## Перед обращением за технической поддержкой

Проблема	Способ устранения
Телефон не работает.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите питание (стр. 11).</li><li>• Проверьте настройки (стр. 9– 18).</li><li>• Полностью зарядите аккумуляторы (стр. 10).</li><li>• Очистите зарядные контакты и повторите зарядку (стр. 11).</li><li>• Отсоедините сетевой адаптер и выключите питание, чтобы восстановить исходные установки. Подсоедините сетевой адаптер и включите питание. После этого повторите попытку.</li><li>• Трубка не была зарегистрирована или её регистрация была отменена. Зарегистрируйте трубку (стр. 61).</li><li>• Извлеките и вставьте обратно аккумуляторы в трубку и попробуйте снова.</li></ul>
“  ” мигает и подается предупредительный звуковой сигнал при нажатии на  или  .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вы находитесь слишком далеко от базового блока. Подойдите ближе к базовому блоку и повторите попытку.</li><li>• Подсоедините сетевой адаптер.</li></ul>
При нажатии на  или  слышен сигнал занятости.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Другая трубка или спикерфон базового блока находятся в пользовании.</li></ul>
Вы не можете набрать номер.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте, выбран ли правильный режим набора номера (стр. 16).</li><li>• Аппарат находится в режиме запрета вызова. Отмените этот режим (стр. 45).</li><li>• На набираемый номер наложено ограничение. Отмените ограничение (стр. 47).</li><li>• Клавиатура заблокирована. Отмените блокировку (стр. 42).</li></ul>
Во время разговора начинает мигать “  ”, и происходит разъединение.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Трубка находится вне зоны действия радиосигнала. Подойдите ближе к базовому блоку и повторите вызов.</li><li>• Подсоедините сетевой адаптер.</li></ul>
Электростатические разряды, прерывания звука. Помехи от других электроприборов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Установите базовый блок и трубку дальше от других электроприборов (стр. 3).</li><li>• Подойдите ближе к базовому блоку.</li></ul>



Проблема	Способ устранения
Трубка не звонит.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Включите питание (стр. 11).</li><li>• Звонок выключен. Выберите нужную громкость для звонка (стр. 18).</li></ul>
Базовый блок не звонит.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Звонок выключен. Задайте уровень громкости ВЫСОКИЙ, СРЕДНИЙ или НИЗКИЙ (стр. 18).</li></ul>
Вы не можете запрограммировать функцию, например, режим набора номера.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Программирование невозможно, когда аппарат находится в режиме разговора или внутренней связи.</li><li>• Во время программирования не делайте пауз длительностью более 60 сек.</li></ul>
Вы не можете записать имя абонента и номер телефона в телефонную книжку аппарата.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Вы не можете записывать имя абонента и номер телефона, когда аппарат находится в режиме разговора или внутренней связи.</li><li>• Во время записи не делайте пауз длительностью более 60 сек.</li></ul>
В ходе программирования/поиска аппарат начинает звонить, и программирование/поиск прекращается.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Для ответа на вызов нажмите  / . Начните сначала после того, как закончите разговор.</li></ul>
Аппарат не отображает номера телефонов вызывающих абонентов.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Помехи от другого телефонного оборудования. Отключите это оборудование и попробуйте снова.</li><li>• На информацию о вызывающем абоненте могут накладываться помехи от другого электрооборудования, подключенного к той же розетке электросети, или шумы телефонной линии.</li></ul>
При просмотре списка вызывавших абонентов или телефонной книги дисплей переходит в режим ожидания.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Во время просмотра телефонной книги или списка вызывавших абонентов не делайте пауз длительностью более 60 сек.</li></ul>
Клавиша  не функционирует.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Трубка находится слишком далеко от базового блока.</li><li>• Трубка находится в режиме вызова по внешней линии или в режиме просмотра списка звонивших абонентов или телефонной книги. Дождитесь, когда индикатор использования трубки  погаснет.</li></ul>
Вы не можете выполнить повторный набор номера.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Если последний набранный номер содержал более 24 разрядов, номер повторно набираться не будет.</li></ul>

## ➔ Перед обращением за технической поддержкой

Проблема	Способ устранения
Трубка, вызываемая через поисковый вызов, не отвечает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Трубка находится вне зоны действия радиосигнала базового блока.</li> <li>• Трубка находится в режиме внешнего вызова.</li> <li>• Трубка не была зарегистрирована или ее регистрация была отменена. Зарегистрируйте трубку на базовом блоке (стр. 61).</li> </ul>
При использовании режима внутренней связи подаются два сигнала.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Поступил вызов. Для ответа нажмите , затем  или  и .</li> </ul>
Ошибка в наборе номера при работе через офисную АТС.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте функцию паузы (стр. 41)</li> </ul>
Вы не можете зарегистрировать трубку на базовом блоке.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На базовом блоке уже зарегистрировано максимальное количество трубок (6) или на трубке зарегистрировано максимальное количество базовых блоков (4).</li> <li>• Был введен неправильный PIN-код базового блока. Введите правильный PIN-код.</li> <li>• Помехи от других электроприборов. Переместите трубку и базовый блок дальше от этих электроприборов.</li> <li>• Вы должны закончить регистрацию в течение 1 минуты с момента подачи сигнала подтверждения, в противном случае аппарат выйдет из режима программирования (стр. 61).</li> </ul>
Не высвечивается уровень зарядки аккумуляторных батарей.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, правильно ли установлен тип батарей (стр. 72).</li> </ul>
Мигает  или аппарат подает звуковой сигнал каждые 15 секунд.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Зарядите аккумуляторные батареи (стр. 10).</li> </ul>
Аккумуляторные батареи заряжены полностью, но мигает  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прочистите зарядные контакты и зарядите аккумуляторные батареи снова (стр. 11).</li> <li>• Установите новые аккумуляторные батареи (стр. 72).</li> </ul>

# Указания по соблюдению мер безопасности

Уделяйте особое внимание перечисленным ниже мерам безопасности.

## Безопасность

- 1) Аппарат должен подключаться к сети питания только того типа, который указан в инструкции по эксплуатации или обозначен на корпусе аппарата.
- 2) Когда аппарат не используется, отключайте его питание. Если аппарат не используется длительное время, следует отключить базовый блок от сетевой розетки.

## Установка


### Окружающая среда

- 1) Запрещается эксплуатация в местах повышенной влажности, например, возле ванны, умывальника, кухонной мойки, а также в сырых подвальных помещениях.
- 2) Аппарат следует устанавливать вдали от источников тепла, например, радиаторов отопления, кухонных плит и т.д. Не допускается установка аппарата в помещениях с температурой ниже 5°C и выше 40°C.
- 3) Адаптер сети питания используется в качестве основного устройства отключения от электросети. Убедитесь, что сетевая розетка расположена/установлена недалеко от аппарата и легко доступна.

### Расположение

- 1) Не кладите на аппарат тяжелые предметы.
- 2) Не допускайте попадание внутрь аппарата посторонних предметов, а также жидкостей. Оберегайте аппарат от густого дыма, пыли, механической вибрации и ударов.
- 3) Установите аппарат на ровной плоской поверхности.

### Для наилучшего функционирования

- 1) Если при разговоре в трубке слышны сильные шумы, подойдите ближе к базовому блоку, чтобы уменьшить помехи.
- 2) Если плохо слышно абонента, установите на трубке ВЫСОКИЙ уровень громкости.
- 3) Когда на дисплее начинает мигать индикатор "  ", необходимо полностью зарядить аккумуляторные батареи.
- 4) Дальность действия трубки может уменьшиться, если аппарат используется рядом с препятствиями, какими являются холмы, туннели, линии метро, металлические объекты, такие как проволочный забор и т.п.

### Грозовые перенапряжения

Данный аппарат снабжен встроенным блоком защиты от молний. Однако если в Вашей местности часто бывают грозы, то рекомендуется установить следующую дополнительную защиту:

- 1) Защита от грозовых перенапряжений на телефонной линии;
- 2) Защита от грозовых перенапряжений на линии питания.

По вопросам установки указанных дополнительных защитных устройств обращайтесь в местное предприятие торговли.

- На повреждения, вызванные перенапряжением вследствие грозы, гарантия не распространяется, даже если установлена защита от грозовых перенапряжений.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

В ЦЕЛЯХ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАЖНОЙ АТМОСФЕРЫ.

В случае появления сомнений в правильности работы аппарата отключите его от телефонной линии и подключите заведомо исправный аппарат. Если вновь подключенный аппарат работает нормально, не подключайте к телефонной линии неисправный аппарат, пока он не будет отремонтирован. Если заведомо исправный аппарат также работает неправильно, обратитесь за консультацией в Вашу телефонную компанию.

# Важная информация

## Блок питания

В соответствии с Российским Федеральным законом "О правах потребителя" продолжительность нормальной работы блока питания установлена 7 лет с даты его выпуска при условии его эксплуатации в соответствии с требованиями соответствующих технических условий.

### Предостережения:

1. Не вносите изменения, не модифицируйте и не производите самостоятельно ремонта блока питания.
2. Не вставляйте (не вынимайте) блок питания в розетку влажными руками.
3. Не размещайте кабель электропитания и розетку в местах, где они могут быть повреждены.
4. Не используйте блок питания в местах, где возможно появление воды или имеется большое количество грязи.
5. Не используйте блок питания в местах, где наблюдается сильная вибрация или возможно падение на блок питания посторонних предметов.
6. Не подключайте блок питания в розетку, которая подключена оголенными проводами.
7. Не подключайте блок питания в сеть, напряжение в которой отличается от 220 (230) вольт.
8. Не включайте в одну розетку с блоком питания другие электрические приборы.
9. Регулярно удаляйте любую грязь в районе разъемов розетки.
10. Если аппарат не используется длительное время, отключите блок питания от электрической розетки.

## Перезаряжаемые аккумуляторы

В соответствии с Российским Федеральным законом "О правах потребителя" перезаряжающиеся аккумуляторы должны обеспечивать 500 циклов перезарядки с момента даты их выпуска при условии их эксплуатации в соответствии с требованиями технических условий.

### Предостережения:

Для уменьшения риска возгорания и получения травм людьми прочтите и следуйте следующим указаниям:

1. Используйте только рекомендуемые аккумуляторы.
2. Не сжигайте их. Они могут взорваться. Проводите утилизацию аккумуляторов в соответствии с местными законами.
3. Не вскрывайте и не ломайте аккумуляторы. Содержащийся в них электролит активен, он вызывает коррозию материалов и может привести к повреждению глаз и кожи. Кроме того, он ядовит.
4. Соблюдайте осторожность при работе с аккумуляторами, чтобы не вызвать замыкание металлическими предметами, напр. кольцами, браслетами, ключами.
5. Осуществляйте перезарядку аккумуляторов, предназначенных для эксплуатации с этим аппаратом, в строгом соответствии указаниями данной инструкции по эксплуатации.
6. Существует опасность взрыва, если аккумуляторы заменены неправильно. Переустанавливайте те же самые аккумуляторы или эквивалентные, рекомендованные производителем.



---

## ВНИМАНИЕ!

Настоящий бесшнуровой телефонный аппарат не защищен от несанкционированного подключения к радиоканалу:  
“микротелефонная трубка–базовый блок”.

Для исключения несанкционированного подключения рекомендуется совместно с БТА применять сертифицированные Госкомсвязи России устройства защиты абонентской линии.



## Определение терминов

---

### DECT

Аббревиатура DECT означает “Digital Enhanced Cordless Telecommunications” (Цифровые усовершенствованные беспроводные телекоммуникации).

### Преимущества DECT

Превосходное качество речевой связи: с помощью дискретизации сигналов аппараты DECT обеспечивают передачу практически без шумов.

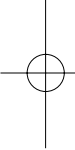
Высокий уровень защиты от перехвата: Благодаря использованию цифровой передачи переговоры через аппараты DECT надежно защищены от несанкционированного доступа.

Работа с несколькими трубками: Для обеспечения работы нескольких трубок с одним базовым блоком не требуется никаких кабельных соединений.

Внутренняя связь: Между зарегистрированными на одном базовом блоке трубками могут осуществляться бесплатные переговоры с помощью внутренней связи.

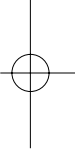
Функции, подобные функциям офисной телефонной станции: Как и при работе с офисной АТС, можно одновременно выполнять несколько операций, например, во время внешнего вызова может выполняться внутренний вызов, или внешний вызов может переводиться на другую трубку.

Работа с несколькими базовыми блоками: Трубка может быть зарегистрирована на нескольких базовых блоках, например, для частных и деловых разговоров.



### Код изготовителя оборудования (EMC)

Для идентификации данный аппарат снабжен кодом изготовителя оборудования, который может быть использован в будущем в сетях мобильной связи.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

<b>Модель No-:</b> (Модель, Модельдин, Мадэль, Модель, Model)	<b>Модель AC адаптера:</b> (Модель AC адаптора, AC адаптордын модели, Мадэль AC адаптэра, Адаптор AC модели, Model of AC adapter)	<b>Дата приобретения:</b> (Дата покупки, Сатып алынган күні, Дата набыцця, Харид кылынган сана, Date of purchase)
<b>Серийный номер:</b> (Серийный №, Серийлык №, Серийны №, Серия раками, Serial №)	<b>Серийный номер AC адаптера:</b> (Серийный № AC адаптора, AC адаптордын серийлык №, Серийны № AC адаптэра, Адапторнинг AC серийли раками, Serial № of AC adapter)	<b>Ф.И.О. и адрес покупателя:</b> (Имя та адреса Покупца, Тегі және Сатып алушының Мекенжайы, П. І. Імя та бацьку пакупнікаа, Фаміліяси ва уй манзили, Purchaser's Name and Address)
<b>Название и юридический адрес продающей организации:</b> (Имя та юридична адреса продавця, Сатушы мекеменің аты және заңды мекен жайы, Назва і юрьдычыны адрес арганізацыі, якая прадае, Сотувчы ташкылотнинг номи ва юридик манзили, Seller's Name and legal Address)	<b>Подпись продавца:</b> (Підпис продавця, Сатушының қолы, Подпіс прадаўца, Сотувчынинг имзоси, Seller's signature)	<b>Печать продающей организации:</b> (Печатка продавця, Сатушы мекеменің мөрі, Пячатка арганізацыі, якая прадае, Сотувчы ташкылотнинг муҳри, Seller's stamp)

### ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Номер гарантийного ремонта	Дата поступления аппарата в ремонт	Дата выполнения ремонта	Описание ремонта	Список замененных деталей	Название и печать сервисного центра	Ф.И.О. мастера, выполнившего ремонт

Данная таблица заполняется представителем уполномоченной организации или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта данный талон должен быть возвращен Владельцу.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

### Русский язык

Внимание: Убедитесь, пожалуйста, что организация, продающая Вам нашу продукцию, полностью, правильно и четко заполнила настоящий гарантийный талон.

Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в какой мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия выдается сроком на один год с даты приобретения и действует в случае, если товар будет признан неисправным в связи с материалами или сборкой при соблюдении следующих условий.

1. Товар должен быть приобретен только на территории стран СНГ и использован в строгом соответствии с инструкциями по эксплуатации и с использованием технических стандартов и/или требований безопасности.
2. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории стран СНГ уполномоченными организациями и обслуживающими центрами, список которых можно получить у фирмы продавшей Вам данное изделие.
3. Настоящая гарантия недействительна в случае, когда повреждение или неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными явлениями, механическим повреждением, неправильным использованием, износом, халатным отношением, ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, а также инсталляций, адаптаций, модификаций или эксплуатации с нарушением технических условий и/или требований безопасности.
4. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части товара были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были неудовлетворительного качества и не подошли для товара, либо товар разбирался или ремонтировался лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, то потребитель теряет все и любые права по настоящей гарантии, включая право на возмещение.
5. Действие настоящей гарантии не распространяется на детали отделки и корпуса, лампы, батареи и аккумуляторы, иглы звукоснимателя, антенны, защитные экраны, накопители мусора, фильтры, ремни, щетки и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Установка и подключение.

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов уполномоченных организаций и обслуживающих центров, которые проведут все необходимые работы для нормального использования техники.

### Українська мова

Застереження: Будь-ласка, переконайтесь у тому, що продавець повністю, чітко та вірно заповнив гарантійну картку.

Дана гарантійна картка видається виробничником на додаток до конституційних та інших прав покупця і ніяким чином не обмежує цих прав.

Дана гарантія надається строком на один рік з дати покупки і буде чинною, якщо даний виріб виявиться дефективним унаслідок недоліків чи фальсифікації за наступних умов:

1. Виріб повинен бути купленим на території країн СНД та застосовуватися у суворій відповідності до інструкції з користування та інших технічних стандартів та / або правил безпеки.
2. Згідно з даною гарантією гарантійні зобов'язання забезпечуються на території країн СНД уповноваженими організаціями та центрами обслуговування, список яких Ви можете отримати у фірми, що продали Вам даний виріб.
3. Дана гарантія не є чинною, якщо причиною пошкодження чи дефекту є пожежа, неправильне використання, спрацювання, недбале обходження, ремонт чи переробка, виконані особою, яка не має відповідного сертифіката на здійснення подібних послуг, а також при установці, переробці, модифікації чи застосуванні з порушенням технічних умов і / або правил безпеки.
4. У тому випадку, коли під час гарантійного строку у виріб було замінено частину чи частини на частину чи частини, які не були поставлені чи перевірені виробничником і які не мали відповідної якості чи не могли використовуватися в даному виробі, або якщо виріб було розібрано чи відремонтовано особою, що не мала відповідного сертифіката на виконання даних послуг, покупець втрачає всі будь-які права, обумовлені даним гарантійним зобов'язанням, включаючи право на відшкодування.
5. Дана гарантія не охоплює частин оздоблення та корпусу, лампочок, батарейок та акумуляторів, голки звукоснімача, антени, захисних екранів, мішків для відходів, фільтрів, поясів, шток та інших частин, що мають свій обмежений період використання.

Встановлення та підключення.

Для встановлення придбаного устаткування Ви можете скористатися платними послугами спеціалістів уповноважених організацій та центрів обслуговування, які виконують усі необхідні роботи для нормального використання техніки.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

### Қазақша

Ескерте: Біздің өніммізді сатушы ұйымнан, осы кепілдік талонның толық және де дұрыс толтырылуын қадағалаңыз.

Бұл кепілдік өнәріушімен конституциялық және тұтынушылардың басқа да құқықтарына қосымша ретінде беріледі және олардың жүзеге асырылуын шектемейді.

Бұл кепілдік бұйым сатып алынған кезден бастап бір жылға дейін беріледі және де, товардың ақаулығы материал мен дұрыс құрастырылмауына байланысты болған жағдайда да күшін сақтайды.

1. Товар тек ТМД территориясында ғана сатып алынғуы керек және де техникалық стандарт пен қауіпсіздендіру талабына, қолданылуы жөніндегі нұсқауларға сай жүзеге асырылуы қажет.
2. Кепілдік міндеттемелері бойынша ТМД елдері территориясындағы уәкіл етілген мекемелермен, қызмет орталықтарымен орындалады, және олардың тізімін бұл зат сатылған фирманың сатушыларынан алуға болады.
3. Бұл кепілдік, егер де ақаулық орттеп, найзағайдан, немесе басқа табиғи құбылыстар әсерінен, механикалық зақымданудан, дұрыс қолданбаудан, тозулан, салақтықтан, немесе жөндеу мен іске қосу жұмыстары аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, инсталляцияға, адаптациялануға, түр өзгеріске немесе қауіпсіздендіру техникасын, техникалық жағдайы сақталмаған болса, күшін жояды.
4. Кепілдік мерзімі кезінде, товардың ауыстырылған бөлшектері әзірлеушінің рұқсатысыз жүргізілген болса және де товар сай келмей, сапасы қанағаттандырылмаса; немесе товар бөлшектендіріліп, аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, тұтынушы кепілдікке сай келегін барлық, кез келген құқығынан айырылады.
5. Негізгі кепілдіктің күші корпус бөлшектерін ондау, шам, батарея, аккумулятор, антенна, фильтр, лыбыс алатын инесі, қорғау экраны, қоқын-лоқы жиналғыштар, бау, шеткі және тағы да басқа қолдану мерзімі шектеулі бөлшектерге жүрмейді.

Орнатылуы және іске қосылуы.

Бұл сатып алынған жабдықты орнату үшін Сіз, ақымен қызмет көрсететін ұйымдардың және қызмет көрсетуші орталықтарының, маманды өкілдерінің техникалық қолдану үшін барлық қажетті жұмыстарын жүргізе алатын қызметін қолданаңыз.

### Беларуская мова

Увага: Калі ласка, пераканайцеся, што арганізацыя, якая прадае Вам нашу прадукцыю, поўнасьцю, правільна і выразна запэўніла гэты гарантыйны талон.

Гэтая гарантыя выдаецца вырабляльнікам у дадатак да канстытуцыйных і іншых праў спажываюў і ні ў якой ступені не абмяжоўвае іх.

Гэтая гарантыя выдаецца тэрмінам на адзін год з даты набывшя і дзейнічае ў выпадку, калі тавар будзе прызнаны няспраўным у сувязі з матэрыяламі ці зборкай пры захаванні наступных умоў:

1. Тавар мусіць быць набывты толькі на тэрыторыі краіні СНД і выкарыстаны ў строгай адпаведнасці з інструкцыямі па эксплуатацыі і з захаваннем тэхнічных стандартаў і / ці патрабаванняў бяспекі.
2. Абавязкі паводле гэтай гарантыі выконваюцца на тэрыторыі краіні СНД упэўнаважанымі арганізацыямі і абслугоўваючымі цэнтрамі, спіс якіх можна атрымаць у фірму, якая прадала Вам гэты выраб.
3. Гэтая гарантыя неспраўдная ў выпадку, калі пашкоджанне ці няспраўнасць выніканыя нажарам, маланкай ці іншымі прыроднымі з'явамі, механічным пашкоджаннем, няправільным выкарыстаннем, зносам, халатнымі адносінамі, рамонтам ці наладкай, калі яны выкананыя асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг; а таксама інсталляцыяй, адаптацыяй, мадыфікацыяй або эксплуатацыяй з парушэннем тэхнічных умоў і / ці патрабаванняў бяспекі.
4. У тым выпадку, калі на працягу гарантыйнага тэрміна частка або часткі тавара былі замененыя часткаю або часткамі тавара, якія не былі санкцыянаваныя вырабляльнікам, а таксама былі нездавальняючай якасці і не падыходзілі да тавара; або тавар разбіраўся ці рамантаваўся асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг, спажывец губляе ўсе і любыя правы паводле гэтай гарантыі, уключаючы права на кампенсацыю.
5. Дзеянне гэтай гарантыі не распаўсюджваецца на дэталі аздабы і корпуса, зямпы, батарэі і аккумулятары, іголькі гукадымальных, антэны, ахоўныя экраны, накашляльнікі смецця, фільтры, рамяні, шчоткі і іншыя дэталі, якія маюць абмежаваны тэрмін выкарыстання.

Устаноўка і падключэнне.

Для устаноўкі набывата абсталявання Вы можаце скарыстацца з платных паслуг спецыялістаў унаважанага арганізацыі і абслугоўваючых цэнтраў, якія правядуць ўсе работы, неабходныя для нармальнага выкарыстання тэхнікі.

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

### Ўзбек тилида

Диққат: Илтимос, бизнинг махсусотни Сизга сотадиган ташкилотнинг кафолатли талони тўлиқ, аниқ ва тўғри тўлдирганига ишонч ҳосил қилинг.

Ушбу кафолат ишлаб чиқарувчи томонидан харидорларнинг конституциявий ва бошқа ҳуқуқлариغا қўшимча тарзда берилди ва мутлақо уларнинг ҳуқуқини чеклаб қўймайди.

Кафолат харид қилинган санадан бошлаб бир йиллик муддатга берилди. Кафолат, агар махсусот материал сабабли ёки йилнинг пайтида яроқсиз ҳолга келган бўлса, қуйидаги шартларга риоя қилинган ҳолда кучга киради.

1. Буюм МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида харид қилинган бўлиши, уни ишлашиш қўлланмалари ҳамда техник стандартларга, ҳавфсизлик талабларига қатъий риоя қилиниб, фойдаланилган бўлиши керак.
2. Ушбу кафолатга мувофиқ келадиган мажбуриятлар МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида тегишли ташкилот вакиллари ва хизмат кўрсатиш марказлари томонидан бажарилади. Шундай ташкилот ва марказлар рўйхатини Сиз шу буюмни сотган фирмдан талаб қилиб олишиниз мумкин.
3. Агар буюмнинг шикастланганлиги ё яроқсиз ҳолга келиши ёнин, чакмок ё шунга ўхшаш табиий ҳодисалар туфайли, ундан ногўғри фойдаланиш натижасида ё сертификатга эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилаётганда, совуққонлик билан ишлатганда, ҳавфсизлик талаблари инобатга олинмаганда, техник талабларнинг бузилиши натижасида юз берган бўлса, ушбу кафолат ўз-ўзидан бекор қилинади.
4. Агар кафолат муддати давомида буюмнинг бир ёки бир неча қисмлари ишлаб чиқарувчи томонидан тавсия этилмаган бошқа қисм ва қисмлар билан алмаштирилса, шунингдек бу қисмларнинг сифати паст бўлган бўлса, ёки буюм керакли сертификат ва ҳуқуққа эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилган бўлса, уни сотиб олган харидорга мазкур кафолат асосида белгиланган барча имтиёзлар, жумладан буюм товонини даъво қилиш ҳуқуқи ҳам ўз кучини йўқотган.
5. Мазкур кафолатнинг таъсир кучи буюмни ясаш учун зарур қисмларга, корпусга, лампалар, батареялар, аккумуляторлар, овоз игилари, антенналар, химоя экранлари, чўтқалар, кир тўйловчилар, филтрлар, тасмалар ситгари фойдаланиш муддати чекланган қисмларга тарқатилмайди яъни жорий этилмайди.

Ўрнатимок ва уламок  
Сотиб олинган асбоб-ускунани ўрнатиш учун Сиз тегишли ташкилот мутахассислари ва марказ ходимларининг пулдик хизматидан фойдалан оласиз. Улар техниканинг меърий ишлашини таъминлаш учун зарур барча юмуллари бажарадилар.

### English

Attention: Please, make sure that the Seller has correctly, clearly and fully completed the present card.

The present warranty is issued by the Producer in addition to the constitutional and other rights of the consumers and in no way restricts these rights.

The present warranty is issued for a one year duration from the date of purchase and is valid if, the product is found to be defective due to materials or workmanship under the following conditions.

1. The product should be purchased only on the territory of the CIS and should be used in strict compliance with the operating instructions and under technical standards and/or safety regulations.
2. The warranty duties under the present warranty are to be executed on the territory of the CIS by authorized entities and service centers, the list of which could be obtained from the company, selling to you this products.
3. The present warranty is not valid, if the damage or defect is caused by fire, lightning or other acts of God, mechanical damage, improper use, wear, neglectful handling, repair or adaptation made by a non-certified person, as well as by installation, adaptation, modification or operation with violation of technical specifications and/or safety regulations.
4. In case during the warranty period any part or parts of the product are replaced with some part or parts, which have not been supplied or certified by the producer, and also were of inadequate quality or could not be used for the product, or the product was disassembled or repaired by a person not-certified for rendering such services, the customer shall lose all and any rights under the present warranty, including the right of reimbursement.
5. The present warranty shall not be extended over the furnishing and cabinet parts, lamps, batteries and accumulators, stylus, antenna, safety screens, waste bags, filters, belts, brushes and other parts with limited service life.

Installation and connection

In case installation of the purchase appliance is required, you may resort to paid services of the specialists of the authorized entities and service centers to carry-out all necessary works for normal operation of the appliance.

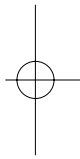
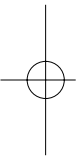
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Дополнительную информацию можно получить,  
обратившись в компанию, уполномоченную на работу  
с потребителями:

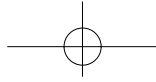
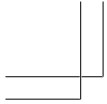
ООО «Пи Ти Сервис»  
119021 Москва, ул. Россолимо 17  
Тел.: (095) 258-42-04  
Факс: (095) 258-42-25  
WEB-site: [www.pts.ru](http://www.pts.ru)  
e-mail: [cs@pts.ru](mailto:cs@pts.ru)



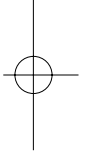
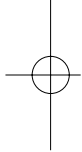
For additional information you may resort to apply to the  
company, which is appointed for dealing with Consumers:

PT Service Co., Ltd  
119021 Moscow, ul. Rossolimo 17  
Tel.: (095) 258-42-04  
Fax: (095) 258-42-25  
WEB-site: [www.pts.ru](http://www.pts.ru)  
e-mail: [cs@pts.ru](mailto:cs@pts.ru)

**Matsushita Electric Industrial Co., Ltd**



MODEL No. KX-TCD715RUM



**Киушу Мацushита Электрик (Ю.К.) Лтд.**

ПЕНКАРН ВЭЙ, ДАФФРИН, НЬЮПОРТ, ЮЖНЫЙ УЭЛЬС NP10 8YE,  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ

**Kyushu Matsushita Electric (U.K.) Ltd.**

Pencarn Way, Duffryn, Newport, South Wales, NP10 8YE, United Kingdom

Отпечатано в Великобритании

**PQQX12954ZA** DU0901ST0

